nuestra arquitectura



septiembre de 1935

VIDRIO

EL MATERIAL ULTRA MODERNO PARA LA ARQUITECTURA RACIONAL

PAREDES
TECHOS
DECORACIONES

TUPUNGATO 2750
U. T. 61 - 1651 y 3268

P. PICCARDO & Cía.

LA GRAN FABRICA ARGENTINA

B U E N O S A I R E S

3
OBRAS MONUMENTALES
donde se ha empleado
MOSAICOS
y REVESTIMIENTOS
nacionales "TUDOR"
e importados

TRADICIONAL SUPREMACIA

... y en éstos, como en casi todos los edificios hallará usted nuestros insuperables artículos.

AGAR. CROSS & Co Ltd

AZULEJOS
MAYOLICAS

MOSAICOS
CERAMICOS

FABRICA PROPIA DE:
MOSAICOS Y REVESTIMIENTOS de mármol reconstituído



• Mercado de ABASTO PROVEEDOR
(Corrientes 3247)



• Edificio COMEGA
(L. N. Alem esq. Corrientes)

• Edificio SAFICO
(Corrientes 456)

Contratistas de la obra Parera 18/20

Ing. Carlos de Alzaga, Arq.







UNA CONTRIBUCION IMPORTANTE Y OPORTUNA PARA LA LITERATURA SOBRE LA ARQUITECTURA CONTEMPORANEA. UN LIBRO DE VALOR INCALCULABLE PARA TODO ARQUITECTO, DIBUJANTE O PROYECTISTA QUE QUIERA ESTAR AL DIA EN LO REFERENTE A LOS PROGRESOS DE LA ARQUITECTURA MODERNA.

Le Corbusier 1929-34

por Willy Boesiger

Nuestra Arquitectura se complace en comunicar a sus lectores que, debido a un convenio con su editor, está en condiciones de ofrecer este magnífico libro, recientemente publicado en Suiza y que detalla los últimos trabajos de uno de los más geniales arquitectos de la época.

Con un prólogo de Giedion y dos artículos de Le Corbusier en tres idiomas (alemán, inglés y francés), el volumen, cuyas leyendas han sido redactadas en francés, contiene la obra de Le Corbusier de los 5 últimos años. El libro ofrece un cuadro claro, comprensivo y extremadamente útil de los problemas de la arquitectura contemporánea y de sus posibles soluciones. Es un hermoso volumen de 205 páginas en formato de 24 x 30, ilustrado con más de 500 fotografías, planos y detalles constructivos.

Las obras más diversas del autor, resultado de cinco años de labor intensa, enriquecen sus páginas; villas particulares, casas de renta, proyectos de urbanización, muebles, todo desfila en ilustraciones magníficas que dejan cada una su enseñanza mediante leyendas que explican con precisión los puntos salientes de cada proyecto.

Creyendo que Le Corbusier 1929-34 es un tomo de gran utilidad en la biblioteca de cualquier arquitecto, hemos realizado el convenio a que nos hemos referido más arriba, y que nos permite ofrecerlo a los profesionales argentinos al precio de $ 35 franqueo incluído.

El libro que ofrecemos está encuadernado en tela.

al escribir a los anunciantes sírvase mencionar nuestra arquitectura

al escribir a los anunciantes sírvase mencionar nuestra arquitectura

nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFA DE SUSCRIPCIÓN: Por un año $ 12.-- Número suelto $ 1.20
Número atrasado $ 2.— Exterior por un año $ 15.— Exterior número suelto $ 1.50



SUMARIO:

DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

Martínez y Sluzki. - San Martín 232
Carlos de Alzaga. - Santa Fé 453
Barnett y Giralt. - Larrea 75
Rocha y Martínez Castro. - Sarmiento 385

Septiembre de 1935

nuestra arquitectura
BUENOS AIRES
AÑO 7 - SEPTIEMBRE 1935 Nº 74

EL PROPLEMA DE LA VIVIENDA POPULAR

Hemos sostenido con reiteración y demostrado en estas mismas columnas, que el precio de la tierra y el de la construcción han aumentado en una proporción muchísimo mayor que los salarios; si a esto se agrega que el interés del dinero para edificación es sumamente elevado, se comprenderá la razón por la cual el pueblo se ve obligado a alojarse en conventillos y casuchas de lata.

Nadie duda ni discute sobre la necesidad de alojar a toda la población en casas limpias, dignas ,en las que el vivir sea una alegría. Y nadie puede discutirlo, ya que median factores de higiene colectiva, de moral y de conservación social que afectan, cuando no son contempladas, no sólo a las víctimas del mal alojamiento, sino a la población toda de una ciudad.

Hemos oído y también leído opiniones de personas que se manifiestan decididamente partidarias de que sea la iniciativa privada, en el juego libre de los factores económicos, la que resuelva este problema del alojamiento del pueblo. Pero pongamos frente a frente estas dos realidades antagónicas: por una parte hay una clase pobre de la sociedad, que comprende por lo menos una mitad de ella y casi seguramente a los dos tercios, que gana salarios limitados; esta gente dedica un porcentaje de su sueldo, no más del 25 %, a alquiler (y no puede dedicarle más del 25 % porque tendría que reducir el alimento y el vestido a límites insoportables); por otra parte, resulta que una casa decente para estas familias, construída con dinero que debe rendir el 10 %, determina un alquiler mucho más alto que el que pueden pagar. La consecuencia es que EN LA ARGENTINA COMO EN TODOS LOS OTROS PAISES DEL MUNDO, LA INICIATIVA PARTICULAR ES INCAPAZ DE RESOLVER EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA DEL PUEBLO.

Veamos las consecuencias de esta situación. Primeramente hay una parte de la población, que como hemos dicho ha de llegar a los dos tercios del total, que desea casa pero no puede adquirirla ni alquilarla tal como le conviene; por otra parte, las industrias constructivas están ansiosas de recibir nuevos pedidos y se ven privadas de los beneficios de ese mercado potencial, que haría mejorar las condiciones de las industrias del cemento, del hierro, de la madera, etc., etc. Por otra parte, se confina a millares de personas

a vivir en condiciones precarias de higiene; hacinadas en convetillos y en piezas de lata que son una verdadera vergüenza para cualquier ciudad adelantada. De estas habitaciones inhumanas sale el más grande aporte para los dispensarios, hospitales, asilos, y también para las cárceles, instituciones en las cuales el gobierno gasta sumas ingentes anualmente. ¿No sería más económico, más inteligente y sobre todo más humano que se dedicara algunos de esos fondos a evitar los males que después se quiere curar?

Sabemos que las tentativas actuales de industrializar la vivienda podrían traer un alivio al problema; en efecto, si se consiguiera reducir los costos de construcción en un 50 %, por medio de la fabricación en gran serie de la casa, ésta vendría a ponerse dentro del alcance de una parte de la población menos pudiente. Pero como quiera que no pueden esperarse indefinidamente los resultados de una tentativa cuyo resultado final no se puede preveer, creemos que EL GOBIERNO ARGENTINO COMO TODOS LOS OTROS GOBIERNOS DE LOS PAISES ADELANTADOS DEL MUNDO, TIENE LA OBLIGACION DE CONTRIBUIR A RESOLVER EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA POPULAR.

Antes de seguir adelante hagamos el balance: si el gobierno interviene, no perjudica a la iniciativa particular; beneficia en cambio a las industrias de la construcción, provoca oportunidades nuevas de trabajo, y mejora la salud física y moral de la población. Creemos que el resultado bien valdría un sacrificio monetario. Y sin embargo vamos a demostrar que el problema puede resolverse fácilmente y sin ningún gasto.

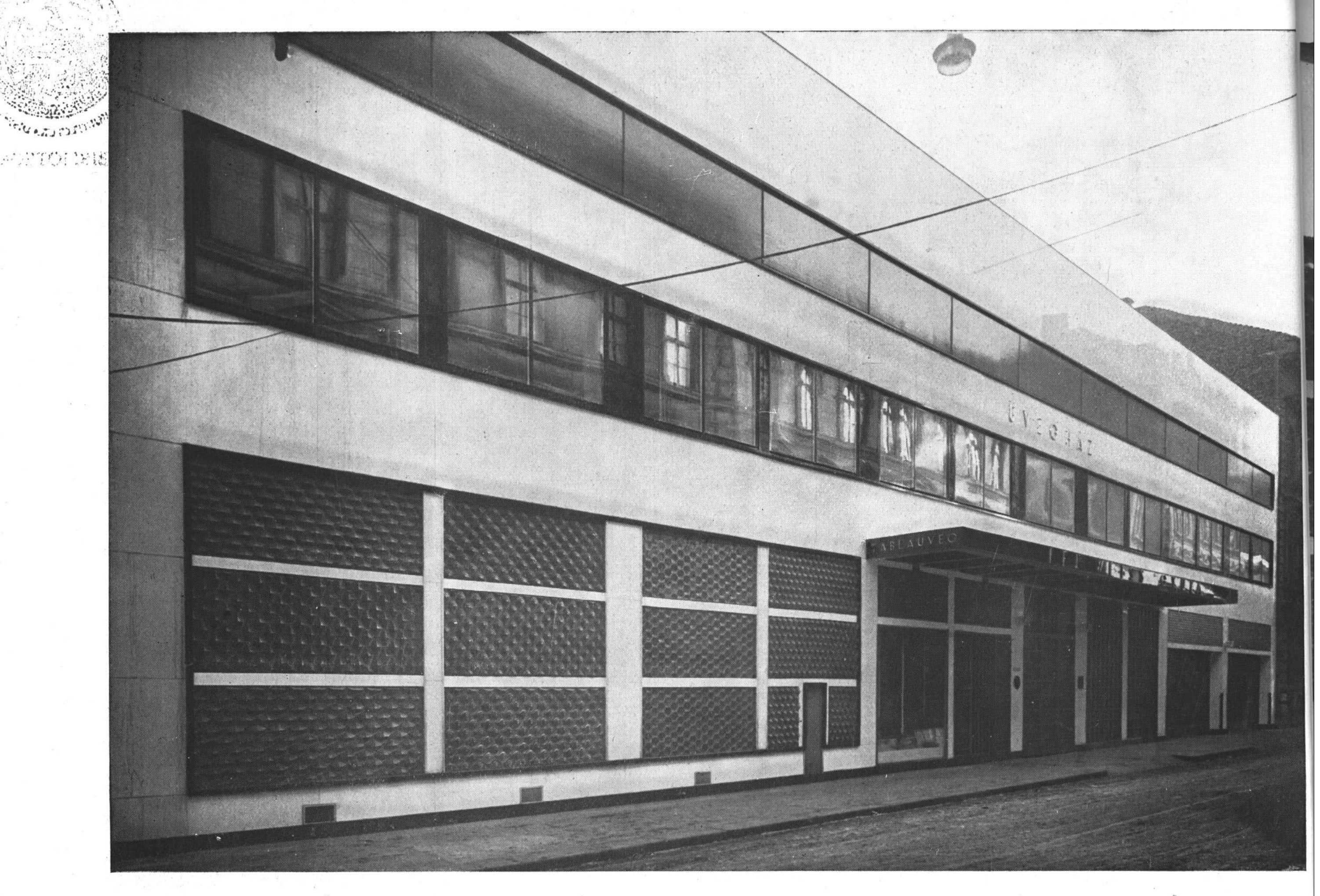
Si el gobierno de la Nación contratara un empréstito de 500,000,000 al 5 % y los prestara al mismo tipo de interés, permitiría la construcción de 100,000 casas mínimas (de no menos de 50 metros cuadrados cada una) en las cuales encontrarían cómodo alojamiento 400,000 personas.

Se acepta generalmente que por cada 1 % que se reduce el interés del dinero, se rebaja el alquiler en un 8 %; de manera que la reducción en un 5 % del interés (entre el 10 % corriente y el 5 % a que adelantaría el dinero el gobierno) importaría una reducción de los alquileres del 40 %. Este dinero sería prestado a las Municipalidades, las que lo harían llegar a los interesados mediante un mecanismo adecuado. El gobierno tendría la garantía hipotecaria de sus préstamos y además la garantía solidaria de la Municipalidad. Por su parte las Municipalidades comprarían superficies de tierra no fraccionadas, harían las mejoras del caso, trazarían las calles, etc. y las fraccionarían en lotes racionales; después la acordarían en enfiteusis o la venderían sin ganancia ni pérdida; esta tierra librada de sobrecostos especulativos, resultaría para el interesado más barata en por lo menos un 30 % comparada con la que puede conseguir del rematador. Pero la Municipalidad se beneficiaría directamente con este modo de operación, pues la urbanización de barrios enteros le importaría una enorme economía en canalizaciones, servicios públicos, etc., que con el sistema actual de crecimiento de la ciudad, totalmente arbitrario, le resulta onerosísimo.

Las ciudades argentinas y Buenos Aires en primer término, necesitan millares y millares de viviendas sanas, confortables, alegres, que puedan entregarse a las clases menos pudientes mediante el pago de sumas reducidas que estén dentro de las posibilidades de sus salarios, también reducidos. El problema tiene fácil solución; pero para que se resuelva hacen falta algunas condiciones previas: que el habitante mal alojado manifieste su disconformidad y que nos gobierne algún estadista que comprenda que el gobierno debe ser un monitor y no debe ir a la rastra del país.

Mientras esperamos, conformémosnos con la C. Nacional de Casas Baratas, que es la cortina de humo que salva las apariencias e impide ver que no se hace nada.

WALTER HYLTON SCOTT



VISTA EXTERIOR DE DIA

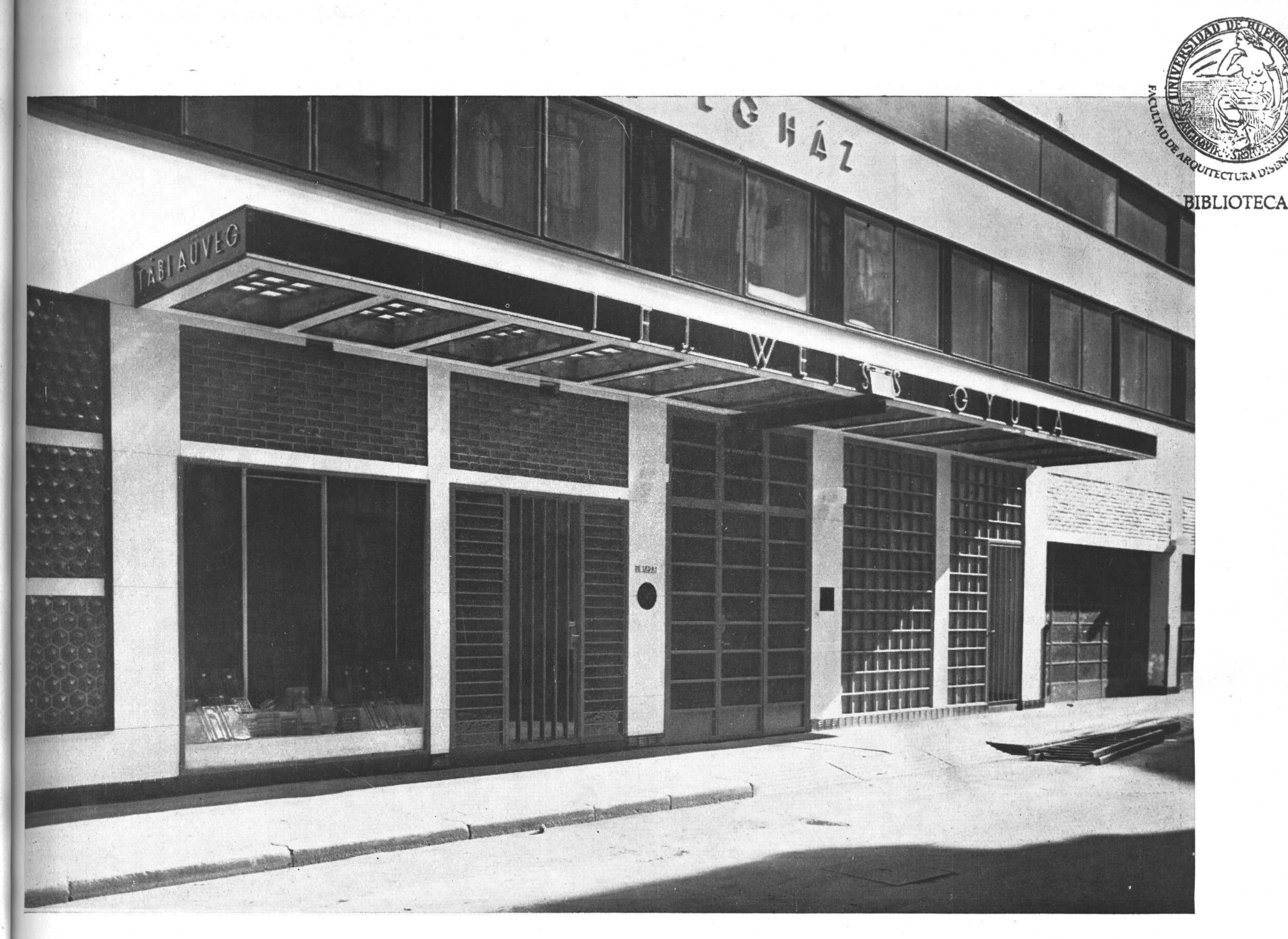
ALGUNOS TRABAJOS DE

Nº 1. LA CASA DE VIDRIO

El edificio, construído para un comerciante de vidrio por mayor, sirve de negocio y depósito. La casa se encuentra en una calle lateral, paralela a una de las grandes avenidas de Budapest. El problema a resolver involucraba diversas funciones, a saber:

Depósito en la planta baja para comercio al por menor, local con ventanilla para entrega de mercaderías, comunicación con los depósitos y directamente con los del patio (los últimos tienen a su disposición una vía estrecha (trencito), así como una grúa giratoria colocada en el techo de la puerta de entrada); sala de manipulación y subida de escalera bajo control para los escritorios situados arriba; un garage para 4 coches, para abrir desde la calle, naturalmente; una escalera separada para un departamento de habitación en el piso alto y, junto a la escalera, la portería, la cual no tiene salida al patio, pero comunica con la calefacción central en el subsuelo.

En la planta baja debían asegurarse tres sistemas de comunicación con los locales del sótano: una rampa o tobogán, permite llevar los cajones grandes desde la calle, mientras que en el patio se han instalado un ascensor y escaleras de 2 metros de ancho. En el piso alto hay amplios escritorios instalados y un departamento de 4 habitaciones con escalera especial para uno de los jefes. El 2º piso está enteramente destinado a depósito y tiene una ventana de 36 metros de largo hacia la calle. Dos tramos de escalera y el ascensor sirven para el tráfico de personal. Lo más importante de este programa era asegurar la perfecta realización de las funciones mencionadas, lo que nos va a permitir una clara descripción del edificio que proporciona, también, completa satisfacción artística.



VISTA PARCIAL DE LA ENTRADA

LUDWIG KOZMA (BUDAPEST)

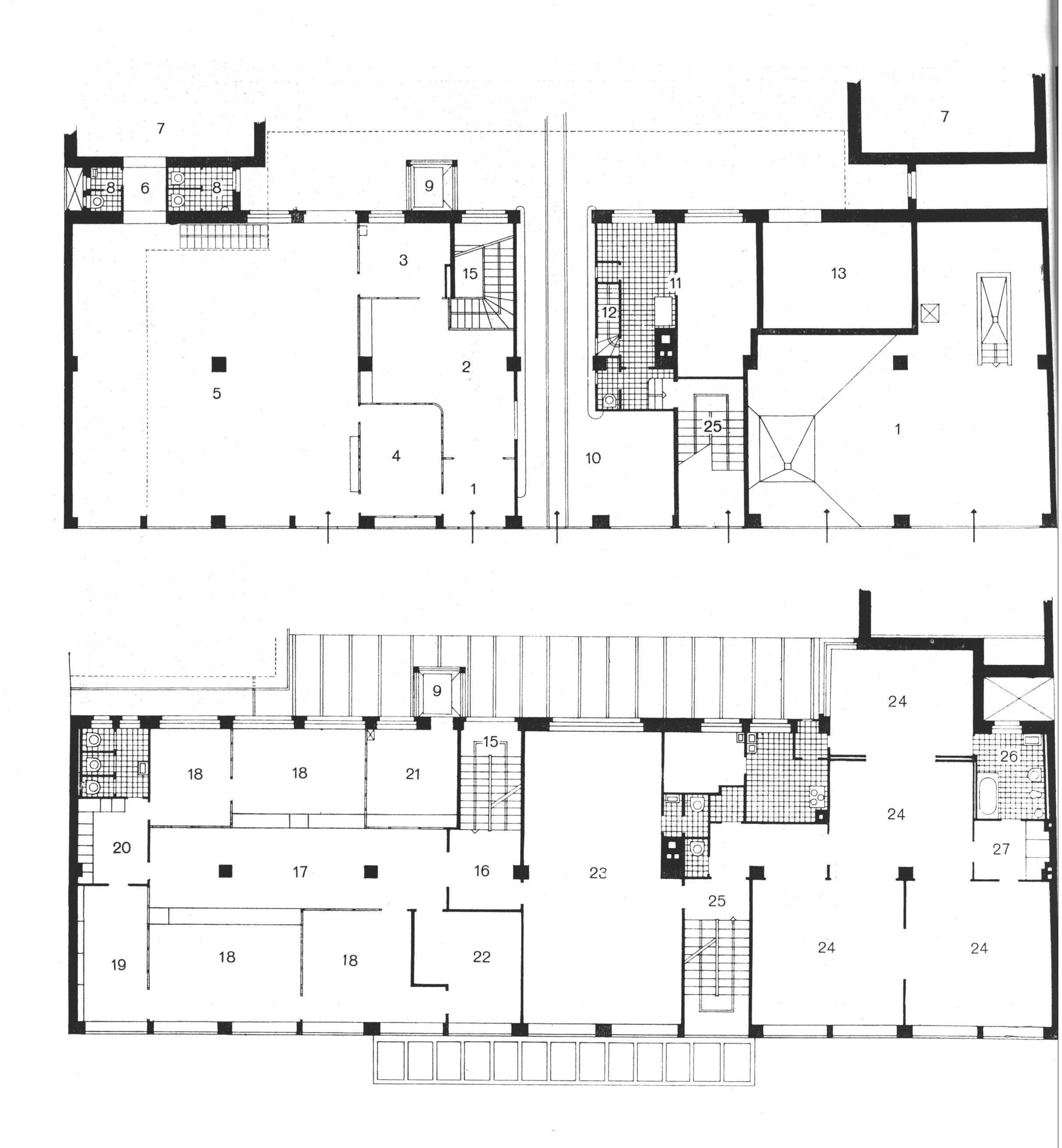
Los materiales empleados son: construcción de hormigón de hierro, con pilares capaces de aguantar tres pisos adicionales. Los muros son de ladrillo hueco y el revestimiento exterior consiste en losas de vidrio marmolado (vidrio mármol) de 6 m/m. de espesor. Todas las ventanas de acero pueden abrirse de una vez por medio de un eje giratorio.

Los pisos son adecuados al destino de los diversos locales; así se han utilizado el amianto, el caucho, el parquet y el vidrio. La escalera que lleva a las oficinas muestra una utilización muy interesante del vidrio. La escalera misma es de vidrio, así como también el pasamano está hecho de vidrio armado con alambre en marcos cromo niquelados. Las paredes están revestidas con amplias losas de vidrio mármol. Esta escalera conduce a un hall espléndido, con paredes y techo transparente, puertas guarnecidas en cromo níquel, todas revestidas de vidrio.

La escalera que conduce al departamento es de hormigón armado, revestida con linoleum colorado y vidrios azules. Esta escalera tiene una apariencia totalmente distinta que la que conduce a las oficinas. Esta última, merced a su construcción en base a vidrio transparente, ofrece un aspecto de ligereza a pesar de su gran capacidad de resistencia.

El tranquilo aspecto exterior del edificio, enteramente revestido de vidrio blanco, acentúa la línea de las ventanas colocadas en el mismo plano que los muros. Ladrillos incombustibles de vidrio (vidrio Falconier), dan paso a la luz hasta los depósitos de la planta baja. Encima de las 5 entradas, hay un voladizo de 14 metros de largo construído de vidrio "Luxfer", que ofrece protección para la carga y descarga de mercaderías en tiempo de lluvia.

No sólo la fachada es de vidrio, sino también la parte más delicada de los pilares, que son de ladrillo de vidrio. También es del mismo material la inscripción de la casa (Uveghaz, casa de vidrio), que recuerda a los paseantes que ahora Budapest tiene también su "casa de vidrio".



7
8
6
8
9
7
3
15
11
13
12
2
5
25
1
10
4
1
9
15
24
18
18
21
26
24
20
17
16
23
27
25
19
18
18
22
24
24



V I S T A   N O C T U R N A

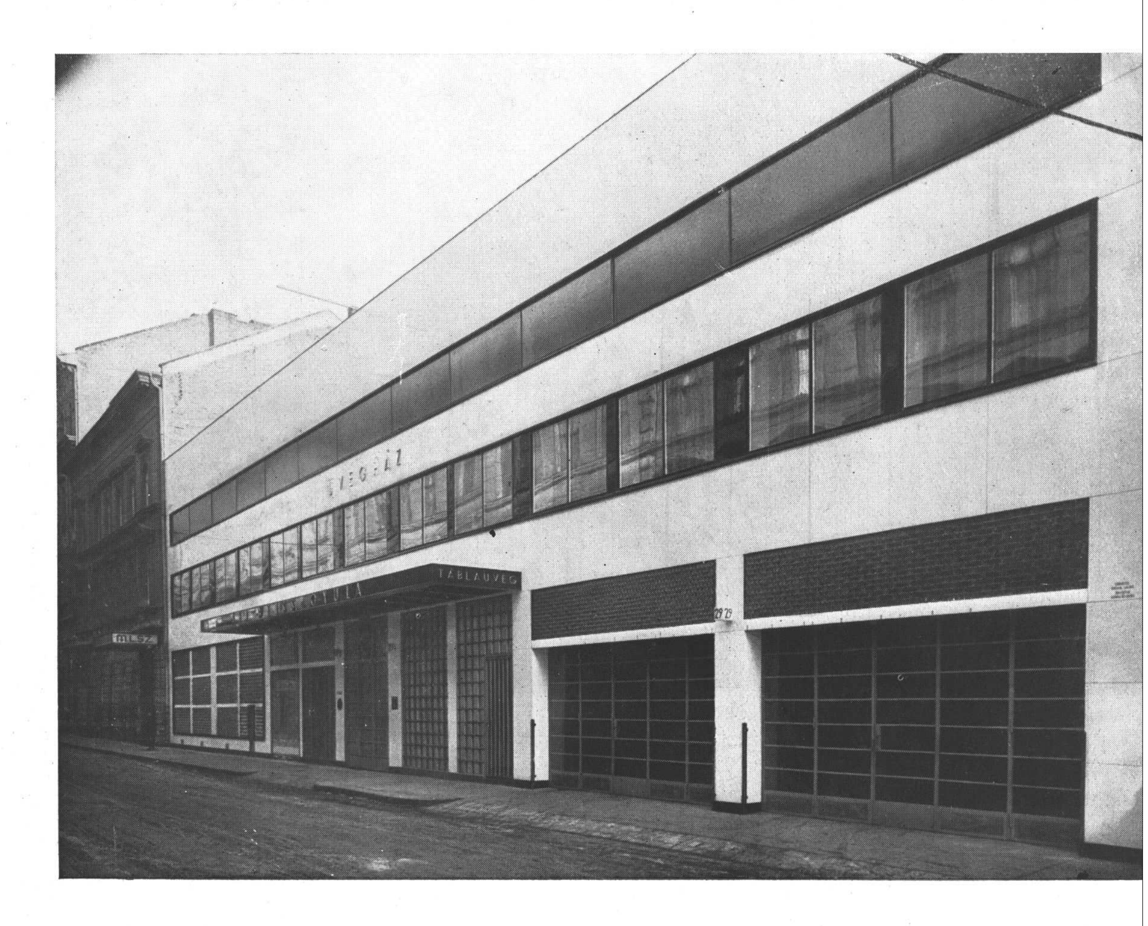
Página de enfrente

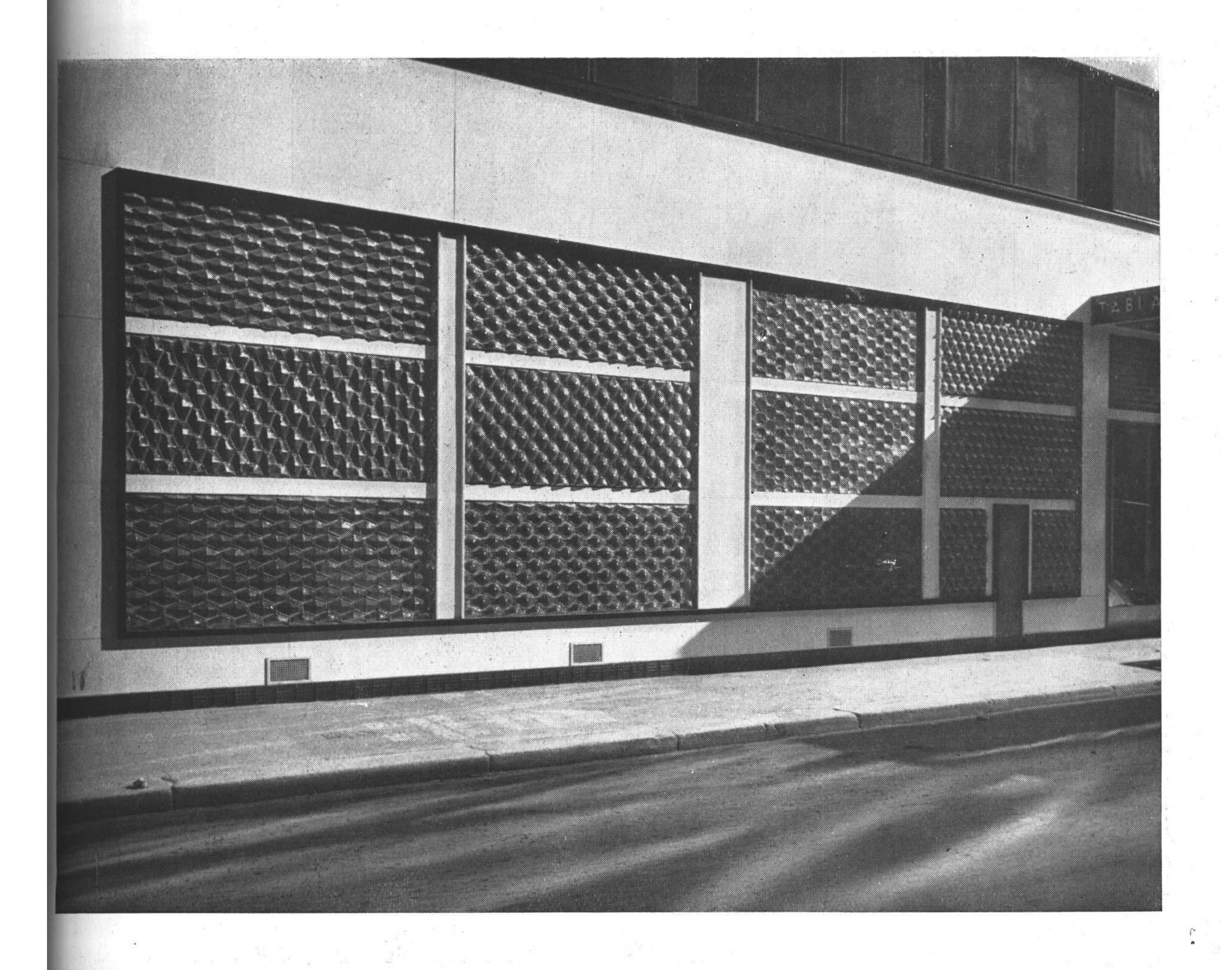
PLANTA BAJA. 1) Hall de entrada. 2) Antesala para el público. 3) Escritorio del jefe. 4) Caja. 5) Depósito en el piso bajo para ventas al detalle. 6) Pasaje a los otros depósitos. 7) Depósitos del patio. 8) W.C. de los obreros. 9) Montacargas. 10) Entrada y sala de manipulación. 11) y 12) Portería con salida a la calefacción central. 13) Depósito. 14) Garage. 15) Escalera de vidrio a las oficinas del piso alto.

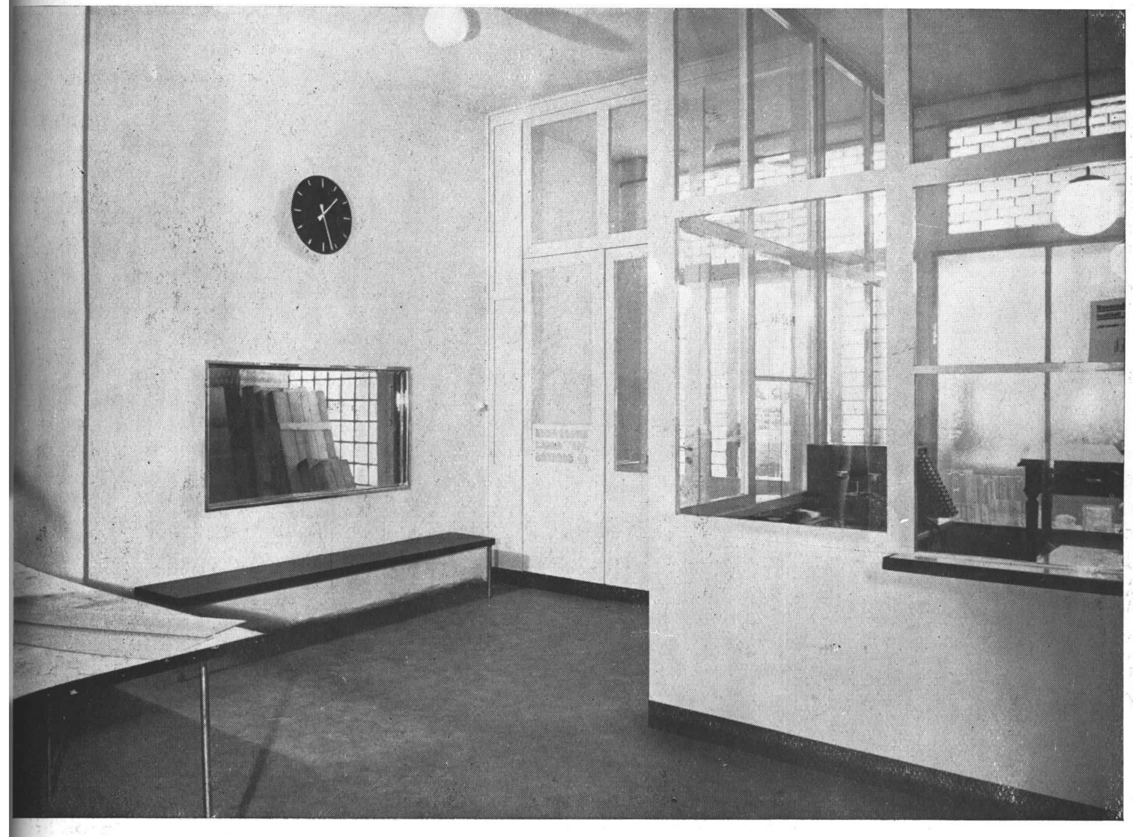
PRIMER PISO. 16) Antesala de las oficinas. 17) Lugar para el público. 18) Oficinas. 19) Archivo. 20) Vestuario. 21) Caja. 22) Sala de recibo. 23) Oficina del jefe y sala de muestras y modelos. 24) Locales. 25) Escalera al departamento. 26) Cuarto de baño. 27) Vestuario.

Ludwig Kozma, Budapest. La Casa de Vidrio. Arriba la entrada del garage y abajo una vista diurna de la fachada.





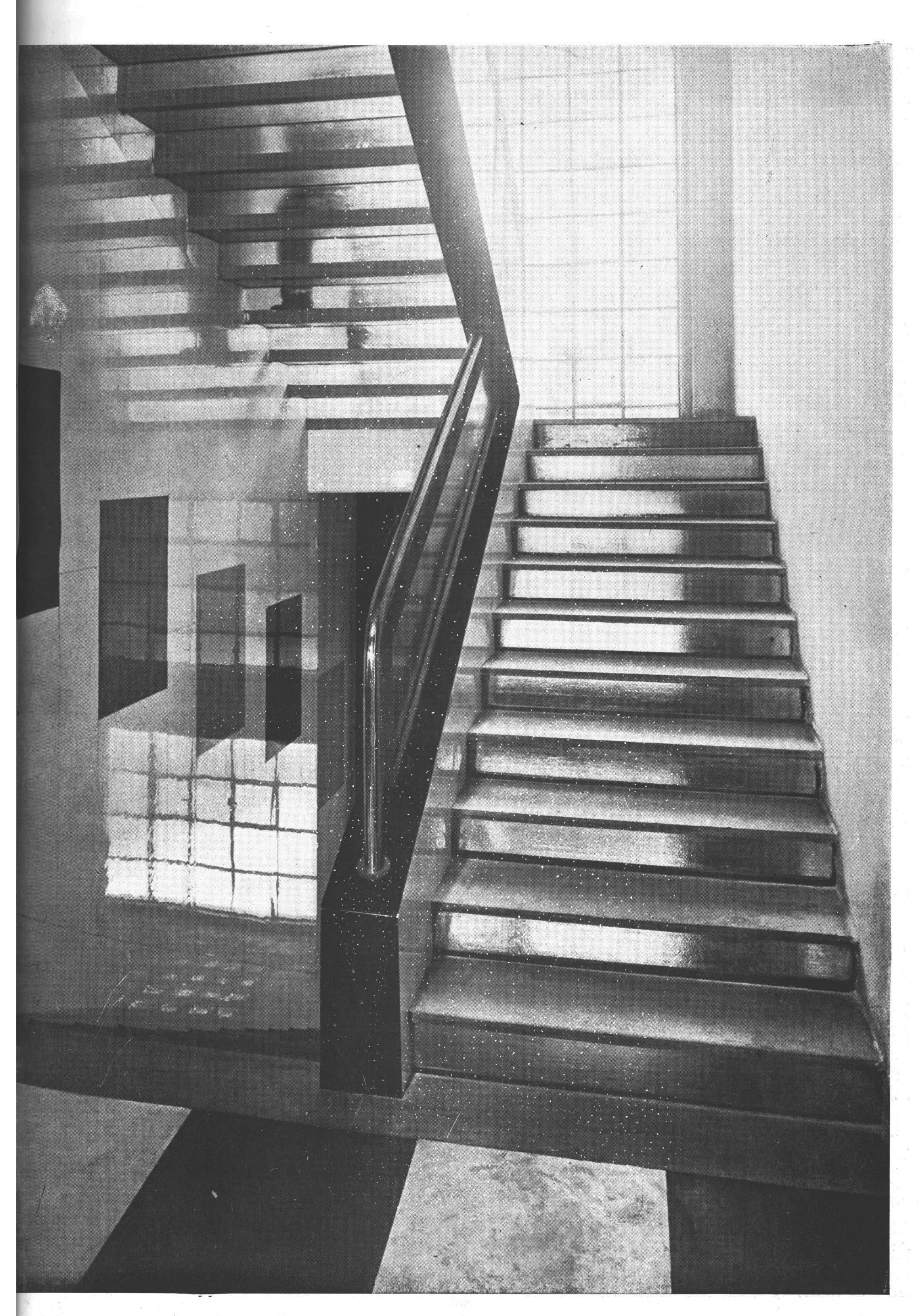




Ludwig Kozma, Budapest. La Casa de Vidrio. - Arriba un detalle de la pared de vidrio "Falconier" y abajo una vista de la sala de espera y venta al por menor de la planta baja.

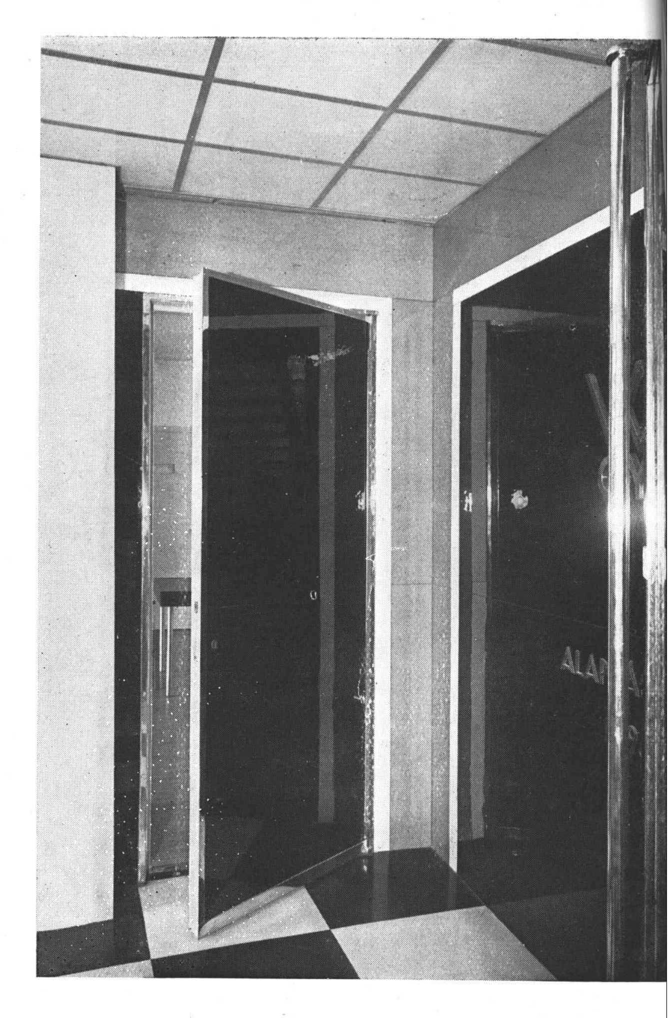


Ludwig Kozma, Budapest. La Casa de Vidrio. Escalera de hormigón armado, revestida de linoleo y vidrio; barandilla de vidrio armado.



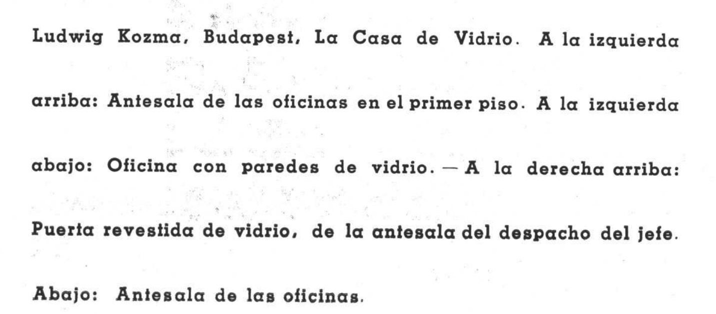
udwig Kozma, Budapest. La Casa de Vidrio. Escalera de vidrio a las oficinas, paredes de vidrio ópalo.





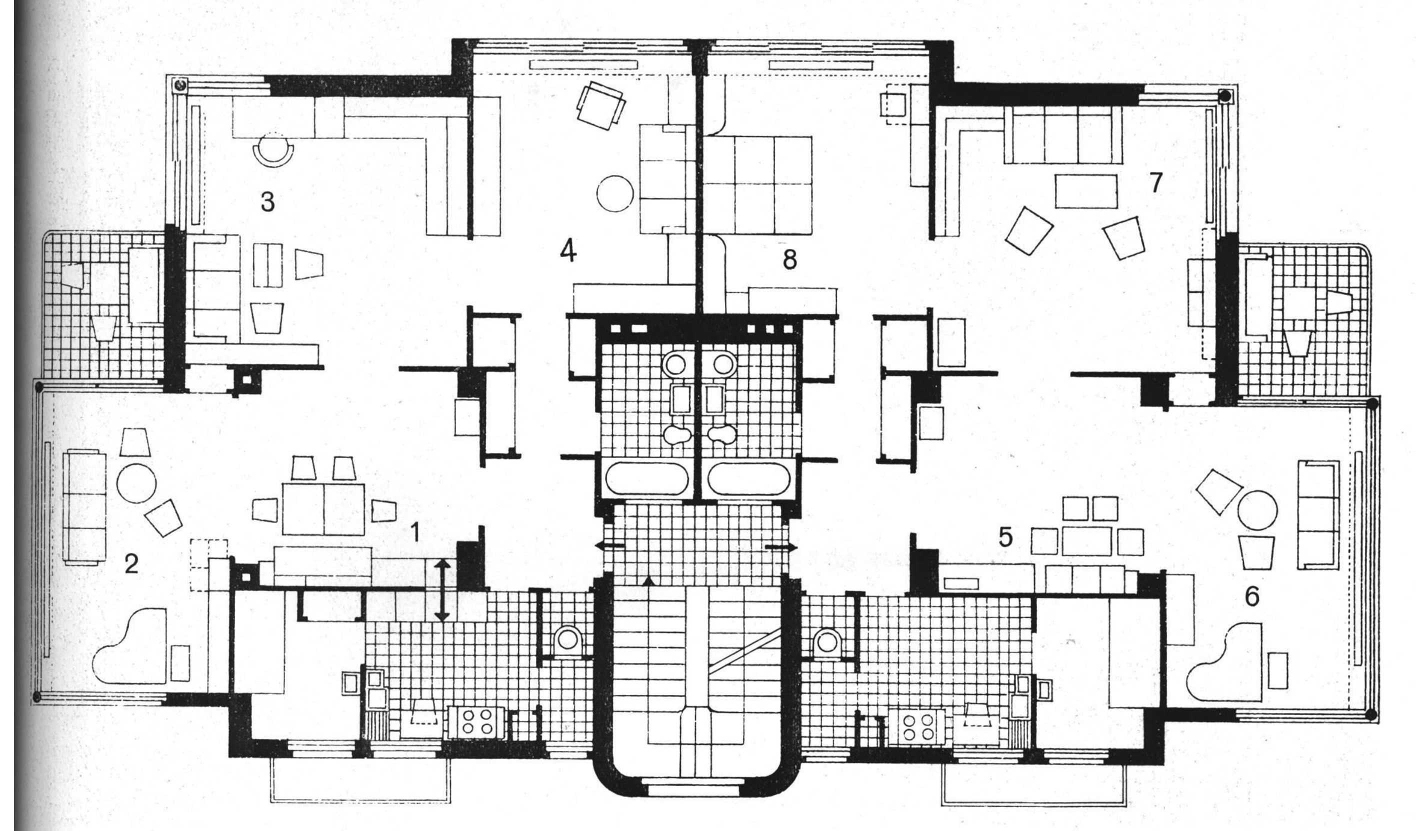






Ludwig Kozma, Budapest, La Casa de Vidrio. A la izquierda arriba: Antesala de las oficinas en el primer piso. A la izquierda abajo: Oficina con paredes de vidrio. — A la derecha arriba: Puerta revestida de vidrio, de la antesala del despacho del jefe. Abajo: Antesala de las oficinas.

Nº 2. CASA DE RENTA



VIVIENDA IZQUIERDA: 1 Vestíbulo-comedor. 2 Living-room. 3 Despacho. 4 Dormitorio. — VIVIENDA DERECHA: 5 Vestíbulo-comedor. 6 Sala de música. 7 Living-room. 8 Dormitorio.

●

SITUACION

Esta casa se halla ubicada en uno de los más hermosos barrios de Budapest, en ei Rosenhugel. Encontrándose el terreno a 2 metros sobre el nivel de la calle, fué necesario levantar un muro de piedra, que se aprovechó para construir 2 garages.

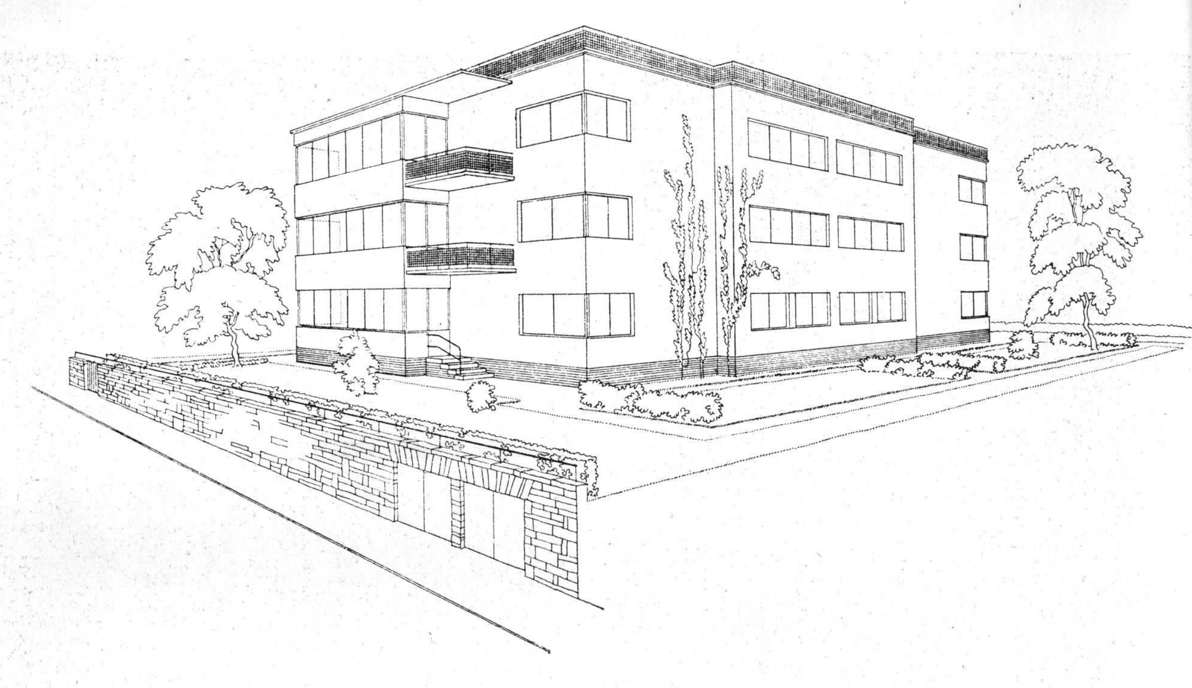
El edificio está integrado por 6 viviendas, 2 por piso; además en el sótano hay una habitación para el portero, calefacción central y carbonera. También hay lavaderos, secaderos y cámaras herméticas contra la polilla, para uso de ios inquilinos.

DISTRIBUCION

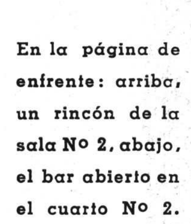
De los dos departamentos de cada piso, uno está orientado al Sud y el otro al Oeste. Por una puerta se accede de la escalera al vestíbulo (1 y 5) que sirve también de comedor. Este vestíbulo y el living-room están íntimamente unidos por una puerta de cristal de 4 hojas. Desde el living-room se sale a una terraza de 7,5 metros cuadrados.

El living-room y el estudio (3 y 7) están separados por vitrinas, dando la impresión de un sólo ambiente. Completan la planta un dormitorio con su gran ventana corrediza, el guardarropa, el cuarto de baño y la cocina. En la parte de servicio, además de la cocina que tiene todas las instalaciones necesarias, va un armario empotrado, despensa, office, cuarto para servidumbre y un mirador.





Vista de la fachada que muestra la entrada a los garages.



En la página de enfrente: arriba, un rincón de la sala No 2, abajo, el bar abierto en el cuarto No 2.

La ventilación de las habitaciones interiores está perfectamente asegurada por caños de ventilación ocultos por un techo falso. La iluminación del baño se hace por una ventana que da a la escalera y a través de la puerta que es de cristal mate.

TERRAZA SUPERIOR

La terraza está reservada para tres de los inquilinos —los otros tres hacen uso del jardín— y está dividida por un alambrado recubierto de plantas trepadoras. Cada una de estas tres partes es practicable por una puerta independiente.

Las paredes están pintadas de gris claro; el zócalo es de ladrillo rojo y los muros, de piedra. Las ventana corredizas son blancas y su marco de hierro rojo. En los miradores se han colocado losas de piedra artificial; las barandillas de hierro de la terraza son grises y los caños de desagüe son rojos con agarraderas negras.

PROBLEMAS DE FORMA

Las formas han sido determinadas por las distintas funciones a realizarse en la casa, considerada como objeto de uso: función vivienda, condiciones constructivas, emplazamiento, orientación, modo de vivir y costumbres del morador. Condiciones todas objetivas y permanentes que implican construcciones muy sencillas. La forma bastante irregular de la planta, se debió a la pendiente del terreno, a la forma del lote y a las exigencias de la Ordenanza de construcciones municipales. Para aprovechar mejor el terreno fué necesario hacer esos entrantes y salientes que en realidad armonizan con el conjunto.

La habitación saliente hacia la calle, compuesta casi totalmente de ventanas de cristal, fué un factor importante en la solución de fachada. Las amplias superficies de cristal, a las que se adaptan orgánicamente los miradores y ventanas de esquina, quitan a la fachada la rigidez de una pared lisa y la animan de un ritmo alegre y ligero.

Los muebles son en su mayor parte de madera; las patas en general de tubos de acero. La repetición de este elemento ligero y el color neutro del metal evitan que se forme una imagen muy recargada. Tonos

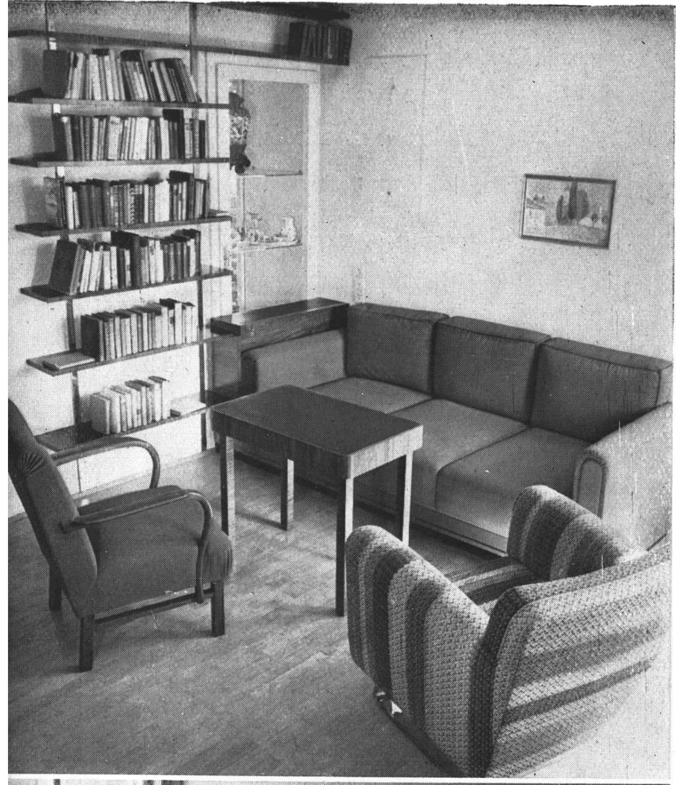


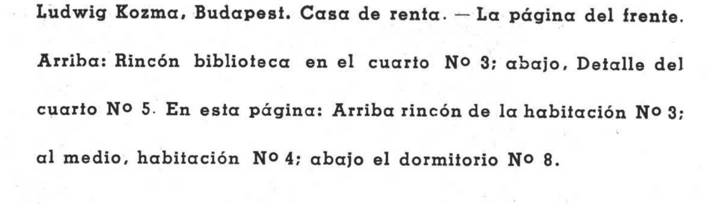

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE ARQUITECTURA DISEÑO Y URBANISMO











Ludwig Kozma, Budapest. Casa de renta. — La página del frente. Arriba: Rincón biblioteca en el cuarto Nº 3; abajo, Detalle del cuarto Nº 5. En esta página: Arriba rincón de la habitación Nº 3; al medio, habitación Nº 4; abajo el dormitorio Nº 8.





claros, paredes generalmente blancas, armonizan con las puertas y ventanas que deben desaparecer suavemente del conjunto.

Las maderas usadas, casi todas en su color natural y sin lustrar, fueron el nogal del Cáucaso, Zebrano, Makassar y caoba. En los tejidos a mano se emplearon de preferencia los colores lisos, alternándolos con algunos dibujados.

Los nuevos conceptos sobre la manera de habitar han transformado los muebles en objetos de uso inmediato, que se deben adaptar íntimamente a las necesidades del individuo. Por eso el artista de hoy evita proyectar amueblamientos rígidos, habitaciones que no sirven nada más que para una sola y exclusiva función. El mueble ya no es un ornamento, expresión rígida de una vida prescripta. Hoy en día el mueble es sencillo, ligero, práctico y debe adaptarse con facilidad a las diversas condiciones de vida del hombre.

DETALLES DE LOS DEPARTAMENTOS

Las habitaciones Nos. 1, 2, 3 y 4 componen el departamento de la izquierda, destinado a un matrimonio sin hijos. En cuanto a la vivienda de la derecha, integrada por los ambientes Nos. 5, 6 7 y 8 ofrece otra solución distinta en una planta de perfil idéntico.

1.—Es el vestíbulo y comedor. En la pared divisoria con la cocina, se construyó un armario largo, con su parte baja de nogal, con zócalo de linóleo rojo, la parte alta de cristal mate con tabla para trinchar. El armario sirve también para pasar los alimentos desde la cocina; tiene tres puertas y puede cerrarse herméticamente, evitando todo olor. Completan la ins-

talación mesas y sillas con patas ligeras de metal cromado y un banco con respaldo de estera japonesa, amarillo verdoso.

2.—Es una habitación todo cristal, luz y sol. Incluye un gran armario vertical, piano, biblioteca, una mesa y asientos.

El armario es de nogal italiano y su parte inferior se puede transformar en un bar. El sillón es de madera y pintado de laca roja, estando tapizado con una tela negra dibujada con flores de diversos colores. El otro sillón es de junco y sobre él van almohadones a rayas negras, blancas y grises.

3.—Despacho biblioteca con escritorio y asientos. Los estantes se pueden correr a lo largo de barras de metal cromado hasta adaptarse a los tamaños de los libros que se desean colocar.

El escritorio muy sencillo y el asiento combinado con la biblioteca forman una tranquila e íntima pared de libros. En la otra pared se alternan asientos, vitrinas y más estantes para libros.

4.—Puede servir a la vez de dormitorio y de cuarto íntimo para la señora y sus amistades. El gran couch tapizado con tela azul es transformable para la noche en dos cómodas camas. Los sillones van cubiertos con tela floreada.

5.—Sirve también de vestíbulo y comedor; las paredes están tapizadas de estera japonesa. Al trinchante de nogal va añadida una estrecha vitrina. Debajo de un estante para bibelots que completa el grupo se encuentra un asiento tapizado de tela con franjas color marrón y amarillo.

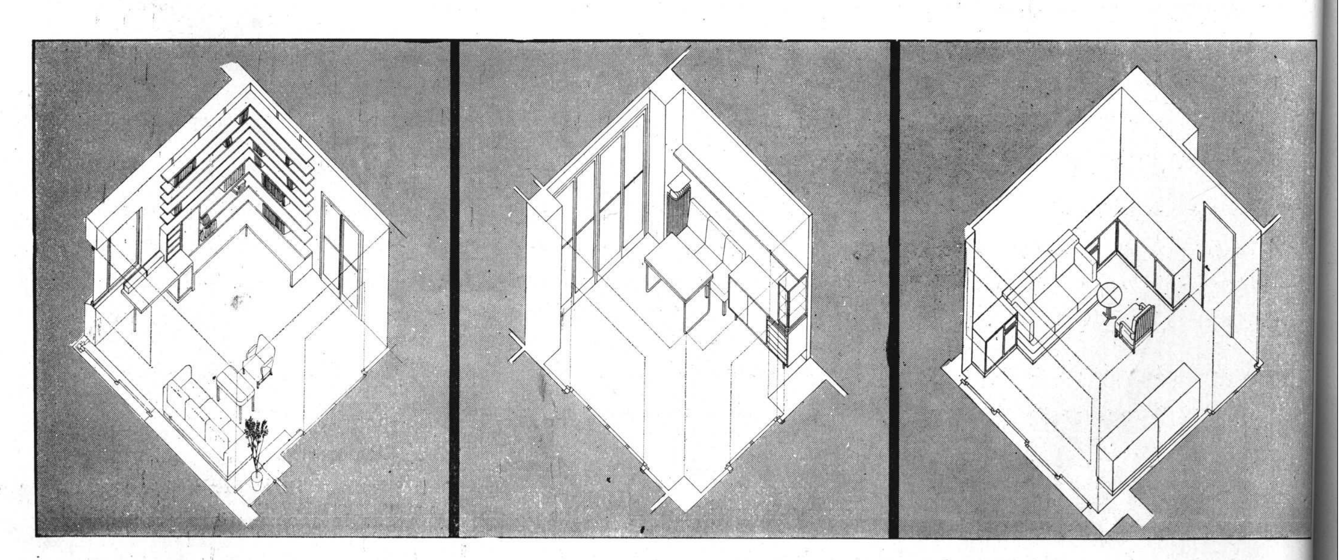
6.—Va unido al vestíbulo por una puerta de 4 hojas. Contiene pianola, armario para piezas de música en Makassar. La instalación está completada con asientos de nogal tapizados con tela rojo ladrillo. La banqueta para el piano va tapizada con tela amarilla. La mesa lleva una luna de cristal negro.

El cuarto Nº 7 es un despacho-living. Contiene un asiento cómodo sobre patas de acero cromado y tapizado de azul, una mesa ligera con cristal, biblioteca y vitrina que une las dos habitaciones. También va una mesa plegable que por su tamaño puede unirse a la del comedor y un armario para licores.

El cuarto Nº 8 es el dormitorio. Está formado por una cama doble, armarios, mesitas y sillones. Debajo de la ventaja ocupa toda la pared un radiador. Los muebles de Makassar son negros, con linóleo blanco en el rodapié. El couch doble va cubierto con una tela rica, tejida a mano de color naranja.

EJECUCION DEL INTERIOR

Las características del cuerpo de escalera son las siguientes: La escalera en sí consta de escalones de piedra artificial negra, cubierta con linóleo rojo. Las paredes están pintadas de color amarillo limón. Las puertas son de un gris claro con reja de metal cromado y un buzón en blanco y negro con su correspondiente chapa para el nombre del inquilino.



Perspectiva de las habitaciones Nros. 3, 4 y 5.



Café Vigszinhaz en Budapest. Sala grande en el piso bajo. Vista hacia la entrada.

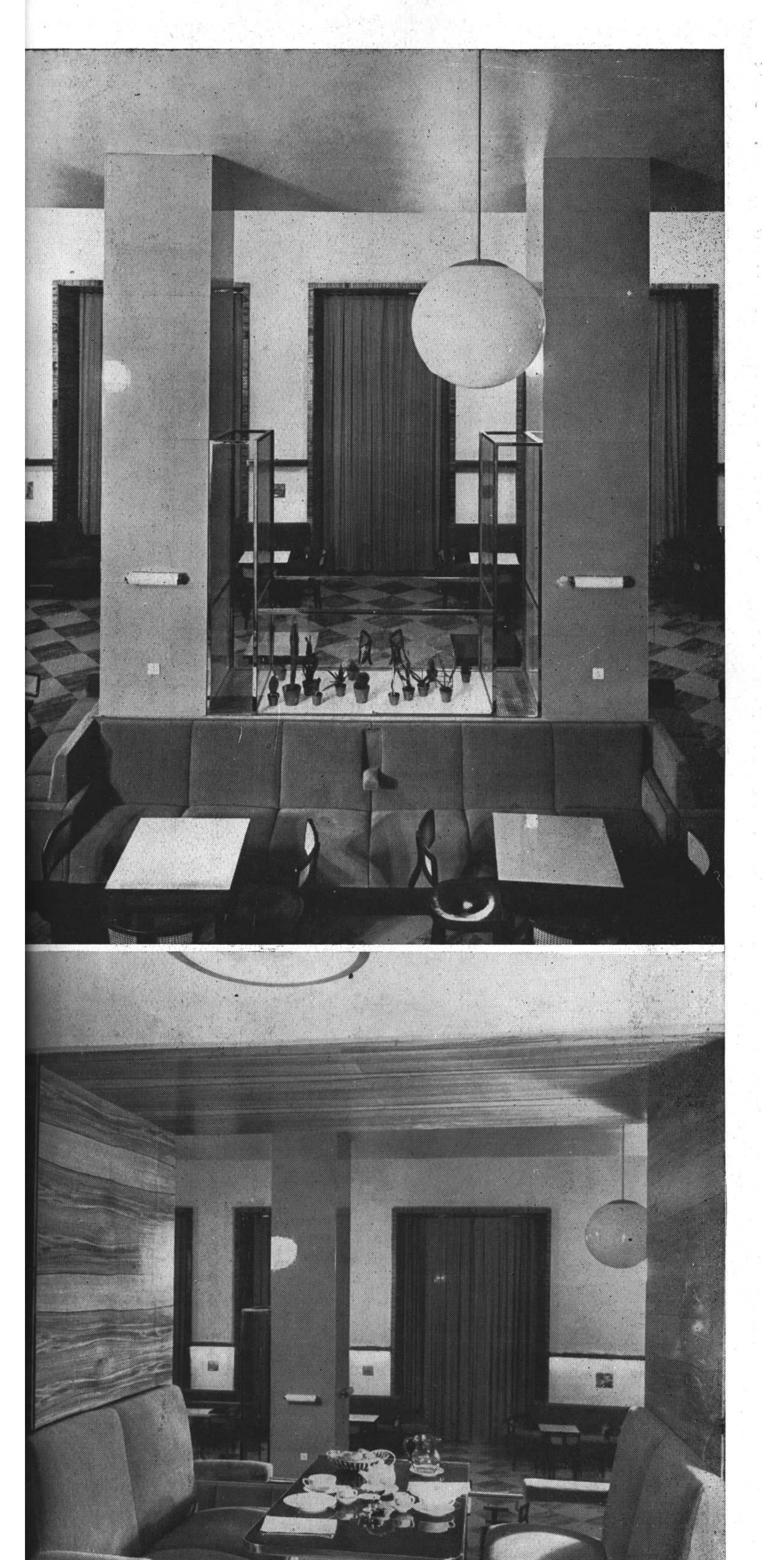
3.— CAFE EN BUDAPEST

Este edificio se encuentra en una de las pequeñas plazas de Budapest, que tiene, sin embargo, gran tráfico. Para el arquitecto, la modernización de este café implicaba especialmente una cuestión de solución de interiores. La entrada, ha sido trasladada desde el medio de la fachada a la esquina derecha, dando acceso directo al guardarropa. Además de esa entrada hay otra que conduce a la nueva cervecería situada en el subsuelo, mientras que en la parte angosta posterior se hallan los toilets para señoras y señores, así como los vestuarios y servicios para el personal de la casa.

El café está constituido por una sala de grandes dimensiones que da a la calle, un espacio de forma L para sala de juegos y una sala con galería en el entrepiso. Debajo de la galería se encuentran las cabinas de teléfono y un escritorio, y en el subsuelo se ha instalado una amplia cocina. La comunicación con la cocina está contigua a la subida a la galería.

El revestimiento de las paredes del café y del guardarropa es de vidrio blanco; el piso de goma, en damero a dos colores; los nichos de las ventanas así como las aberturas de la galería, revestidas en madera.





La intención del arquitecto era de colocar asientos confortables a lo largo de las paredes y en los nichos de las ventanas, colocando después mesas livianas. Primitivamente la sala resultaba dividida en dos partes por la viga principal, que tenía 1 metro de altura. Para unificar el ambiente, se construyó un segundo cielo raso que cubría la viga, prolongándolo más allá de las columnas hacia la calle. El espacio entre este cieloraso y el techo se utilizó para ventilación y para iluminación difusa.

Como los pilares que dividen la sala eran de diferentes tamaños y están a distancias distintas, se optó por una solución asimétrica. Las caras de los dos pilares menores fueron alternativamente revestidos con vidrios de color salmón y gris azulado. Una vitrina para flores vincula a los dos pilares; también se han ubicado allí dos bocas de ventilación y alrededor del conjunto se han dispuesto asientos acolchados. En cuanto al pilar más grande ha sido revestido de madera rosada y los asientos que lo rodean están tapizados en amarillo.

Los nichos de las ventanas llevan un revestimiento de zebrano amarillo que contrasta con el vidrio blanco de las paredes. Esta fila de nichos produce un efecto de prolongación del espacio; el fuerte acento vertical del pilar revestido de madera rosada, contrasta agradablemente con la línea horizontal del banco situado detrás de él y con el de la pintura mural.

La fila de palcos en suspensión en la galería del entre-

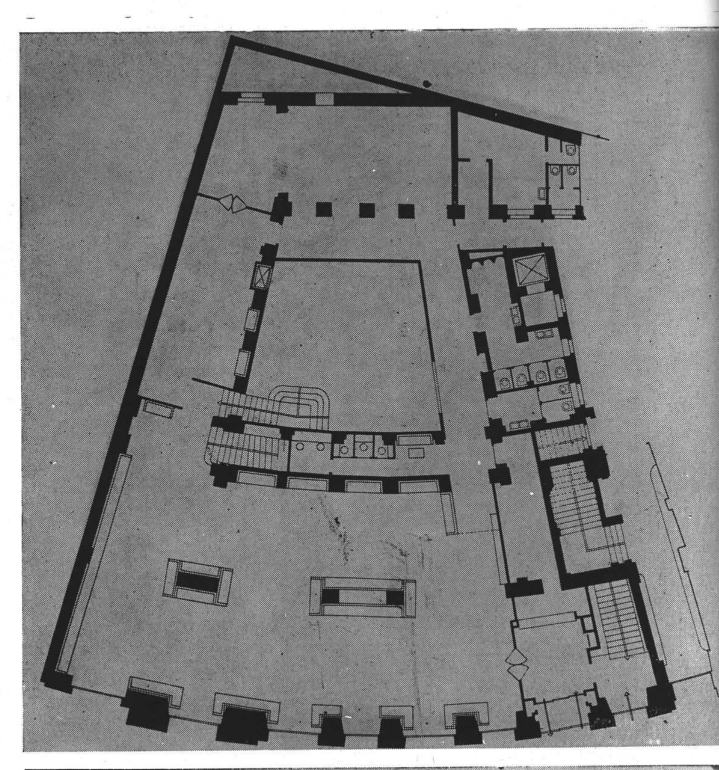
Ludwig Kozma, Budapest. Café Vigszinhaz. En la página de enfrente, arriba, sala de la planta baja, vista hacia el gran cuadro mural; abajo otra vista de la misma sala. En esta página, arriba, vitrina con cactus entre dos pilares y aparato de ventilación; abajo, galería en la sala de arriba.

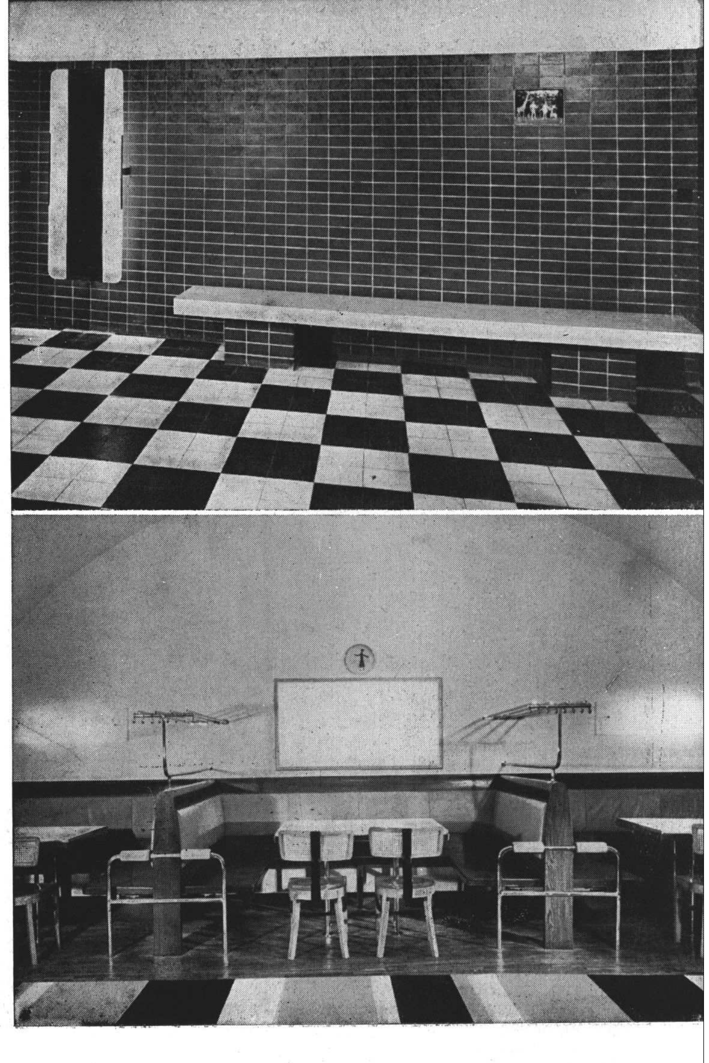
suelo y los pequeños locales revestidos de vidrio negro y con asientos situados debajo de aquellos, ofrecen otro contraste con el ritmo de los nichos de las ventanas revestidos de madera.

Al bajar de la galería, el visitante se encuentra frente a una gran chimenea de cerámica color amarillo azufre; cercanas a la chimenea dos paredes de vidrio que llegan hasta el techo impiden la vista hacia la sala de juego.

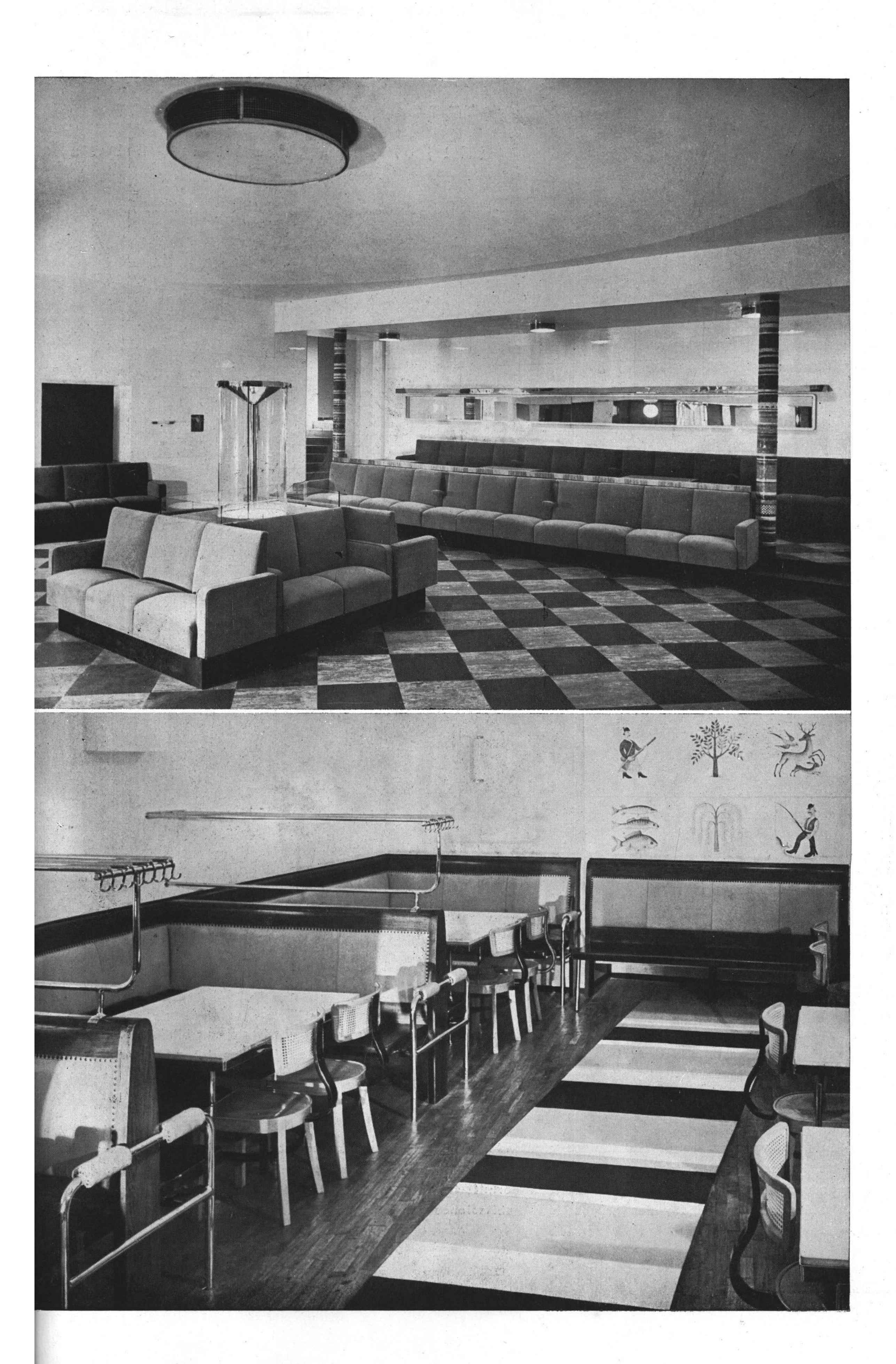
Las columnas de la galería así como las paredes de la sala del entresuelo, son igualmente revestidas de vidrio; el techo, un poco abovedado, produce una impresión clara y tranquila; en el centro de esta sala hay una fuente iluminada. Las lamparillas eléctricas cubiertas por el agua, producen en el techo un cálido efecto de luz, que se refleja en las paredes claras del café.

El café entero posee una excelente ventilación, cuyas bocas están en parte detrás del gran cuadro mural y la vitrina de flores y el resto en el piso superior dentro del surtidor y en el doble cieloraso. Aparte de las cabinas de teléfonos y toilets, no hay absolutamente ninguna puerta para procurar libre circulación del aire. La instalación de cocinas en el subsuelo se encuentra siempre en subpresión, con lo que se evita por completo el olor a comidas.





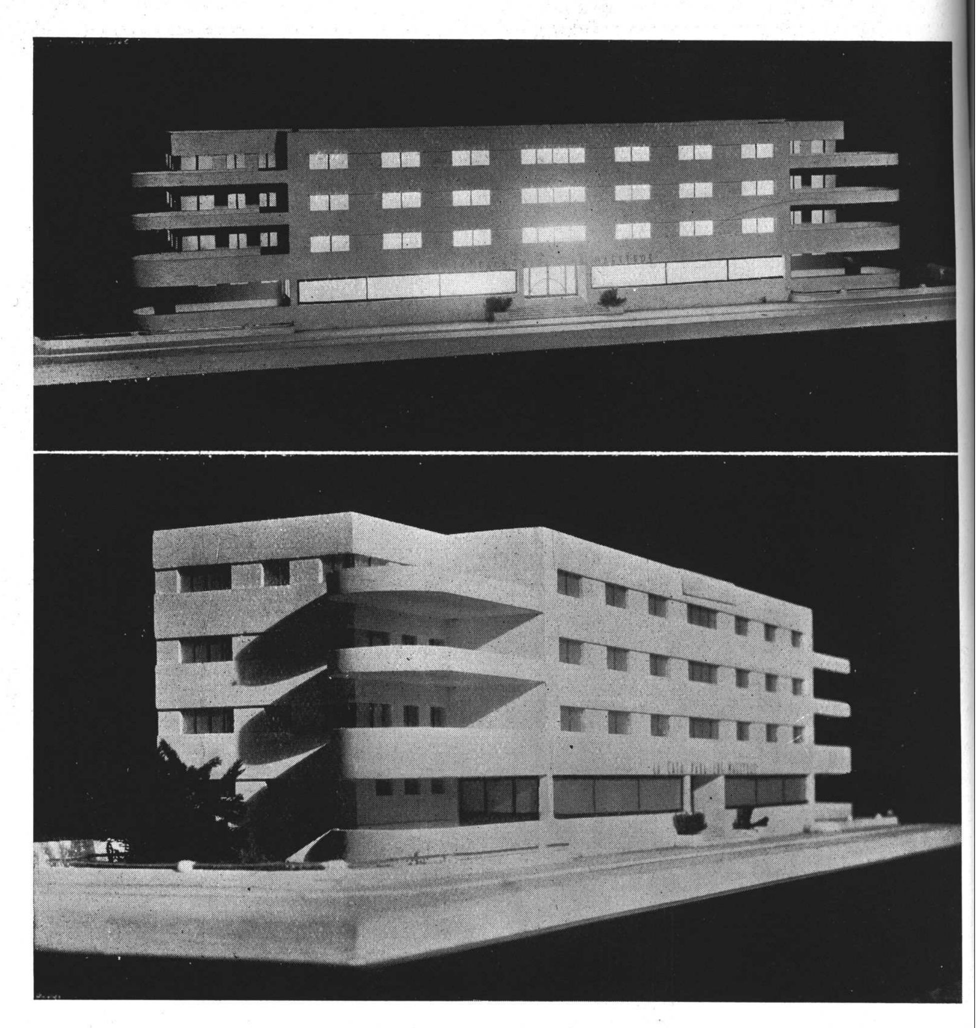
Ludwig Kozma, Budapest. Café Vigszinhaz. En esta página, arriba, la planta; al medio, Antesala de la cervecería ubicada en el sótano; abajo, Palcos con asientos en la cervecería del sótano. Al frente: arriba, Vista hacia la fuente luminosa en la sala superior; abajo, Vista parcial de la cervecería del sótano



L A C A S A P A R A

Arqs. Alejo Martínez (Hijo) y Felix Sluzki

Presentamos en estas páginas los planos y vistas de la maquette para el futuro edificio de "La Casa para los Maestros" en Mar del Plata, estudiados por los arquitectos Alejo Martínez (h.) y Félix Sluzki. Esta maquette ha sido ya expuesta en locales comerciales de esta Capital.



Dos fotografías de la maquette, mostrando los aspectos nocturno y diurno de la futura Casa para Los Maestros

Ubicado en una posición excepcional, puesto que se encuentra en el punto más alto de la loma del Golf Club, con su frente principal orientado al nor-este, se extiende casi sobre una cuadra, gozando de una espléndida vista sobre el mar.

El programa trazado por la Sociedad Cooperativa Limitada Pro "La Casa para los Maestros" era de crear un edificio de descanso temporario para los docentes de todo el país. Había, pues, que encarar el edificio como un verdadero hotel, pero con los servicios generales simplificados.

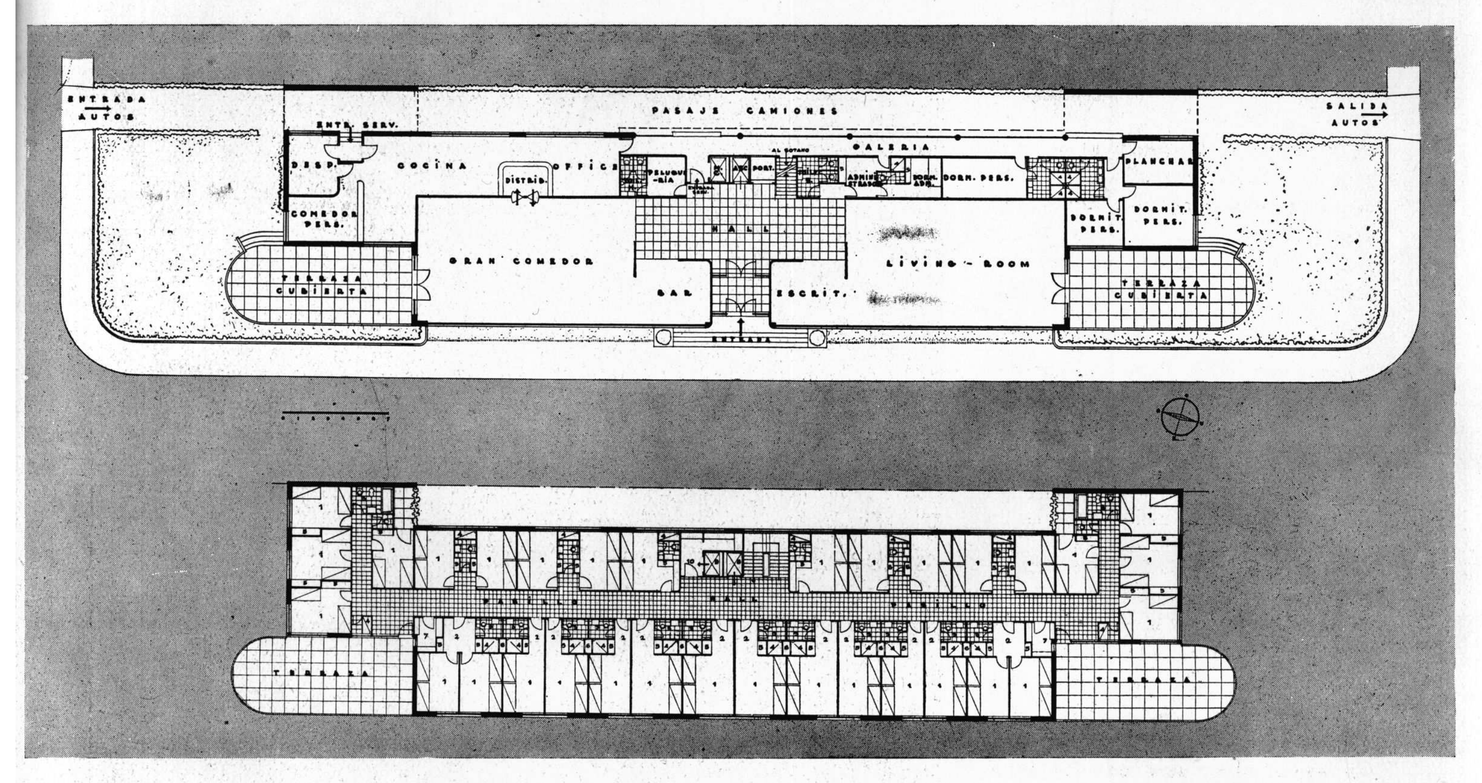
El proyecto elaborado es el producto de una concepción clara y simple, por consiguiente económica, carácter imperativo según el problema planteado.

La planta baja, concebida de acuerdo a las ideas de la arquitectura contemporánea, presenta ambientes grandes, bien aereados e iluminados por medio de ventanales amplísimos. A un lado del hall central, donde se encuentran la escalera principal, ascensores, etc., se han ubicado el comedor y el bar con todos los anexos correspondientes; en el otro un gran living-room y escritorio con biblioteca. Dos amplias terrazas en los extremos del cuerpo principal facilitan la comunicación directa con los jardines laterales. Además se encuentran en el mismo piso todos los servicios complementarios correspondientes a una planta de recepción de esa naturaleza. Un pasaje en la parte posterior del edificio permite el acceso independiente de toda clase de vehículos para la carga y descarga de equipajes, comestibles, etc., sin afectar la entrada principal.

Los pisos repetidos idénticamente, están distribuídos siguiendo la misma simplicidad que se ha tenido en cuenta en toda la obra, agrupando las habitaciones en tal forma que permitiera establecer una clasificación racional de categorías. Así vemos que sobre las fachadas de mejores vistas se han ubicado dormitorios con vestíbulo y baño propio con ducha. Luego habitaciones con un baño para cada dos y dos grupos de 4 habitaciones con su baño completo, además de una cabina con du-

L O S   M A E S T R O S
E N   M A R   D E L   P L A T A





La planta baja y el piso típico

cha y un toilet para cada grupo. En el palier del ascensor de servicio se ha ubicado un office y en cada ala un local para ropa, etc. Cada habitación de cualquier categoría tiene su ropero embutido y cabida para dos camas.

La solución estudiada permite una fácil ampliación del edificio con la sóla superposición de pisos. En la terraza última se destina la parte de frente a jardín y la del fondo a anexos de administración, lavadero, tendedero, etc.

De acuerdo a los 3 pisos altos proyectados, la capacidad será la siguiente:

1ª categoría	16 habitaciones	3 pisos	total 48 habitaciones
2ª „	8 „	3 „	„ 24 „
3ª „	8 „	3 „	„ 24 „
			total 96 habitaciones

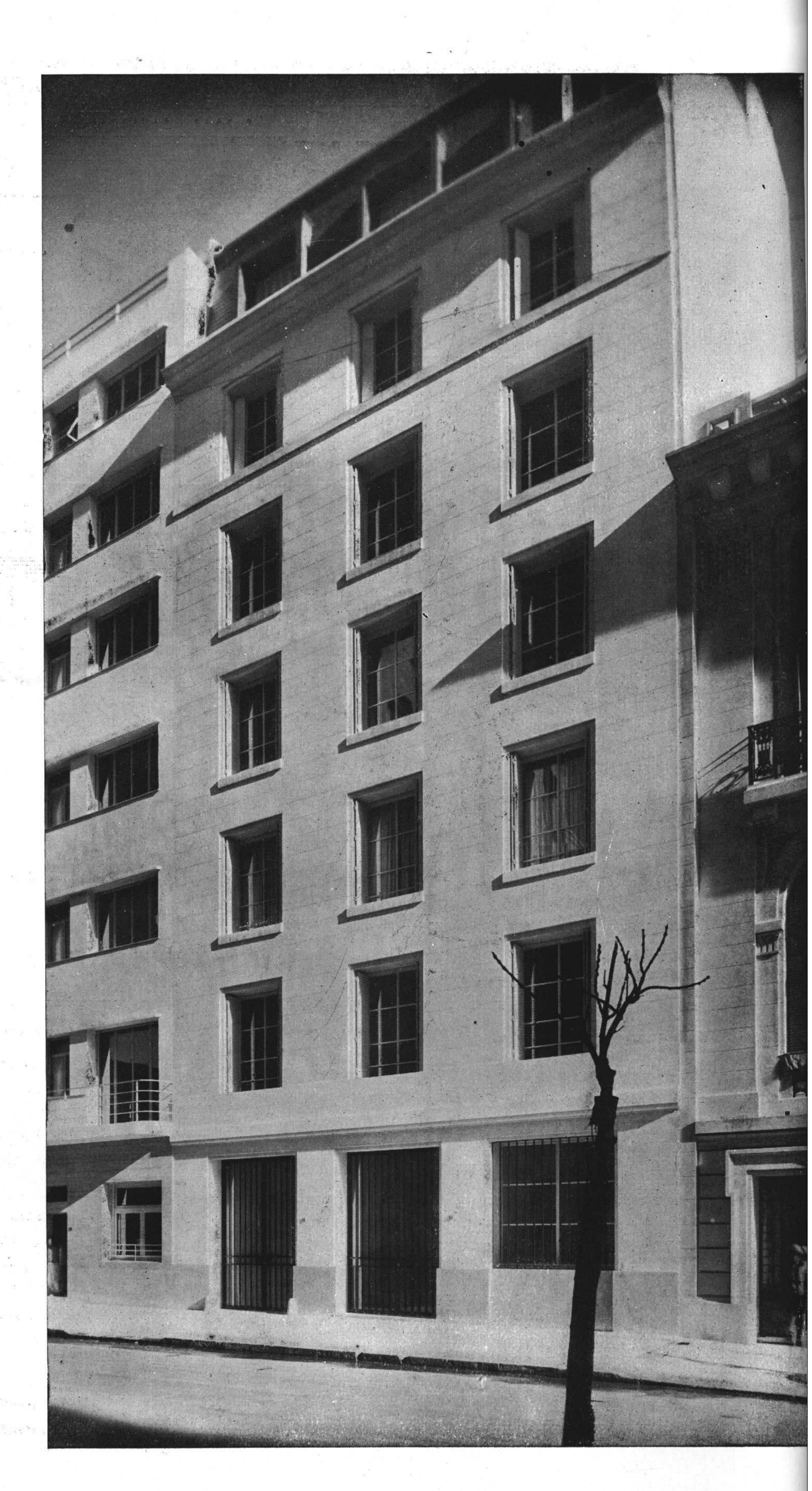
o sea 192 camas.

N. de la R.—Este proyecto es el primero que conocemos de un edificio racional para alojamiento en el mar o la montaña. Tanto en las sierras como en las playas y en general en todos los sitios de turismo, el viajero se encuentra con hoteles caros, generalmente malos; unas veces son edificios viejos que a fuerza de remiendos y de añadidos, tanto pueden servir de hotel como de hospital o de cualquier otra cosa; otras veces se trata de edificios nuevos, con pretensiones de arte, pésimos desde el punto de vista de la eficiencia.

Cada vez que hemos contemplado la maravillosa costa de Mar del Plata, hemos pensado: qué bien quedaría aquí una linda y sencilla "boarding-house", clara, luminosa, simple, recostando su silueta alargada sobre la arena de la playa. Y ya está. Este proyecto de Martínez y Sluzki es, justo, sin que falte ni sobre nada, lo que el lugar reclama. Esperemos ahora que, con el ejemplo que les dan los maestros, los vecinos de la ciudad balnearia se curen un poco de la manía de imitar chalets más o menos normandos.

EDIFICIO DE RENTA

Ing. Carlos de Alzaga, Arq.

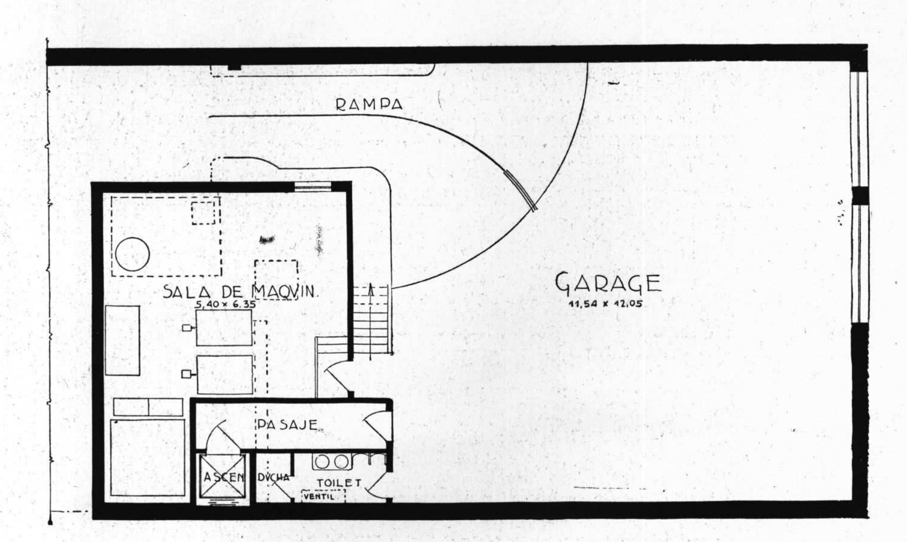


VISTA DE LA FACHADA

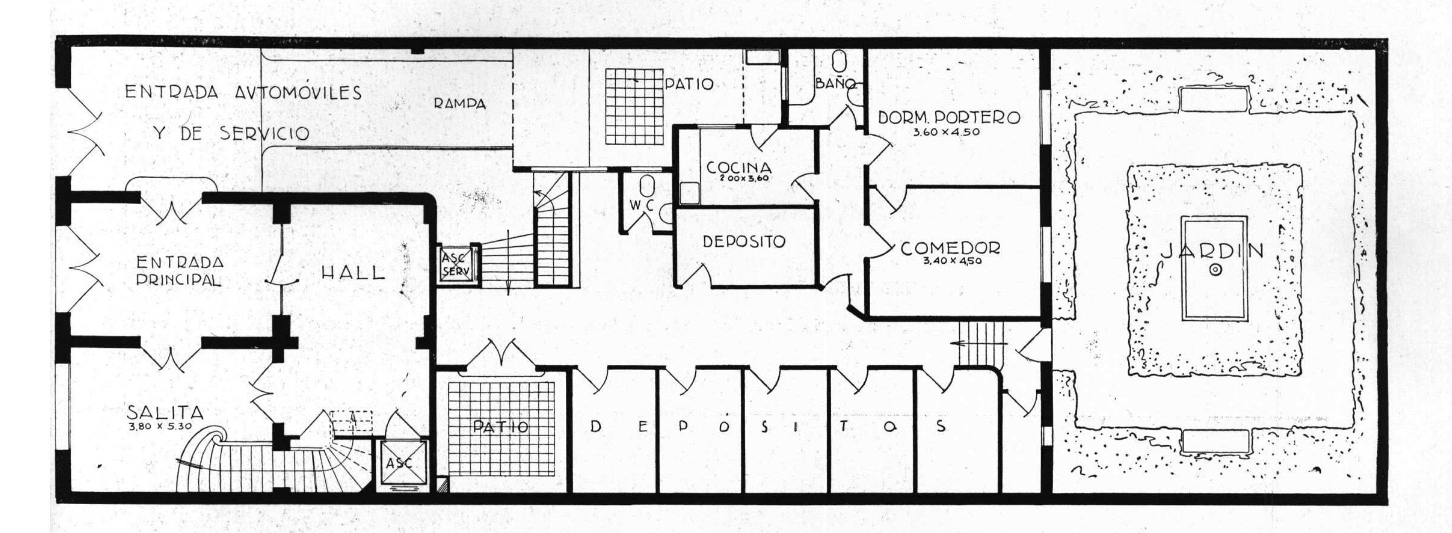
E N B U E N O S A I R E S

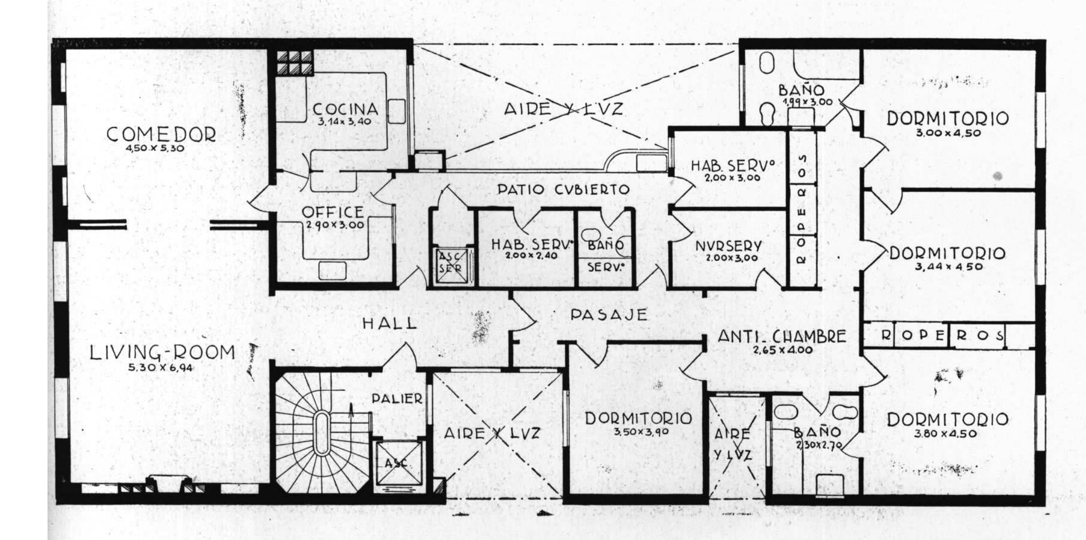
Calle Parera 18 - 20

PLANTA DEL SOTANO



PLANTA BAJA





PLANTA TIPICA
(pisos 1º al 6º)

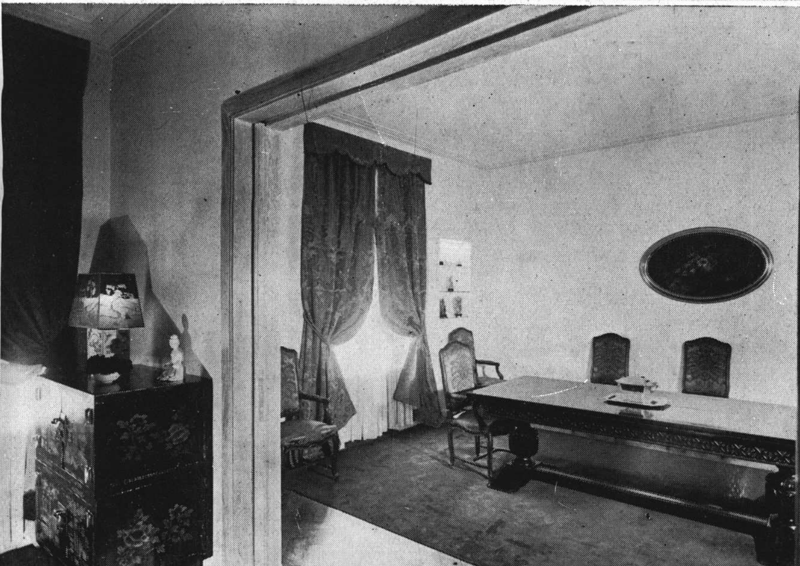
Ing. Carlos de Alzaga, Arq. Casa de renta. ARRIBA: Rampa, Entrada y Vista de la Entrada al Hall. ABAJO: Dos fotografías en el departamento de la Sra. Leonora Hughes de Ortiz Basualdo. A la izquierda, la entrada. A la derecha, detalle del living-room



Ing. Carlos de Alzaga, Arq. Casa de renta. Tres vistas interiores en el departamento de la Sra. Leonora Hughes de Ortiz Basualdo



EL LIVING-ROOM

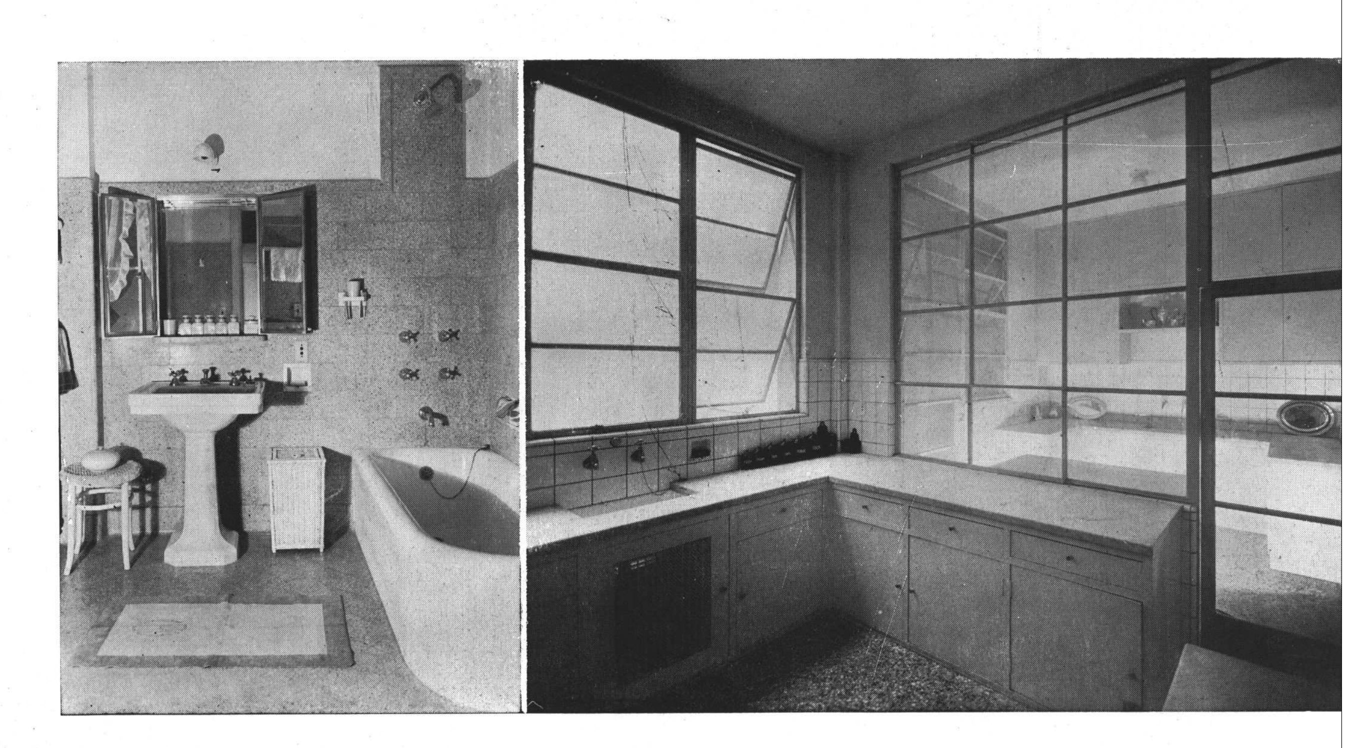


EL COMEDOR VISTO DESDE EL LIVING-ROOM



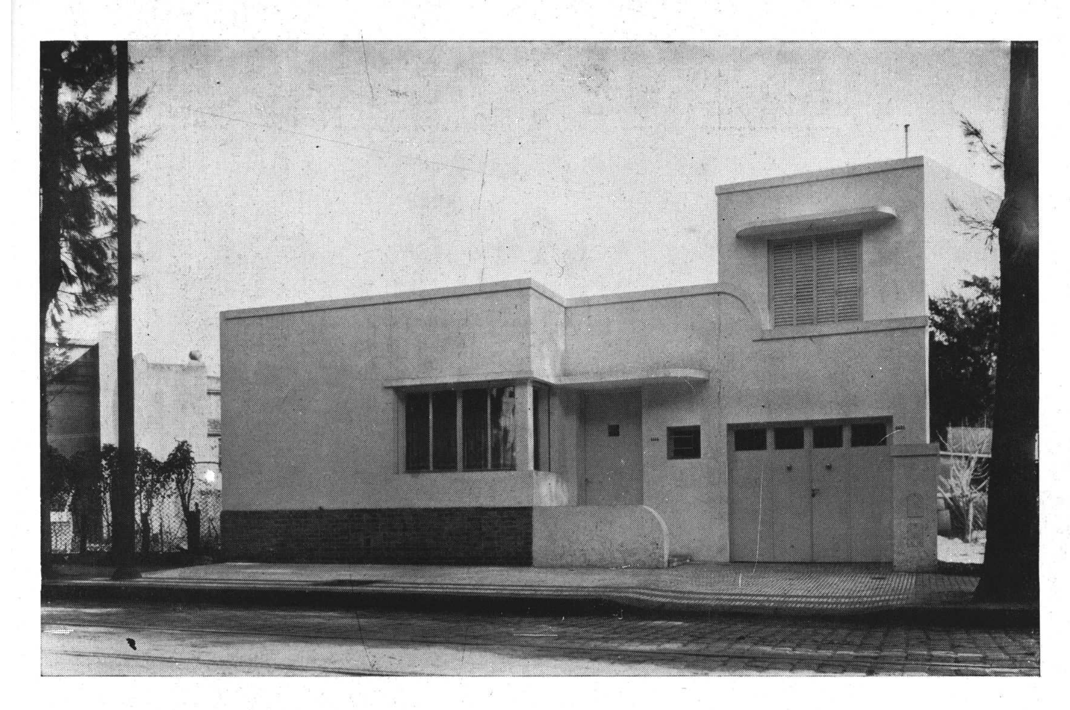
SALITA

Ing. Carlos de Alzaga, Arq. Casa de renta. Fotos tomadas en el departamento de la Sra. Leonora Hughes de Ortiz Basualdo.
ARRIBA: El cuarto de juegos de los niños. ABAJO: Detalle de uno de los baños principales y el office visto desde la cocina

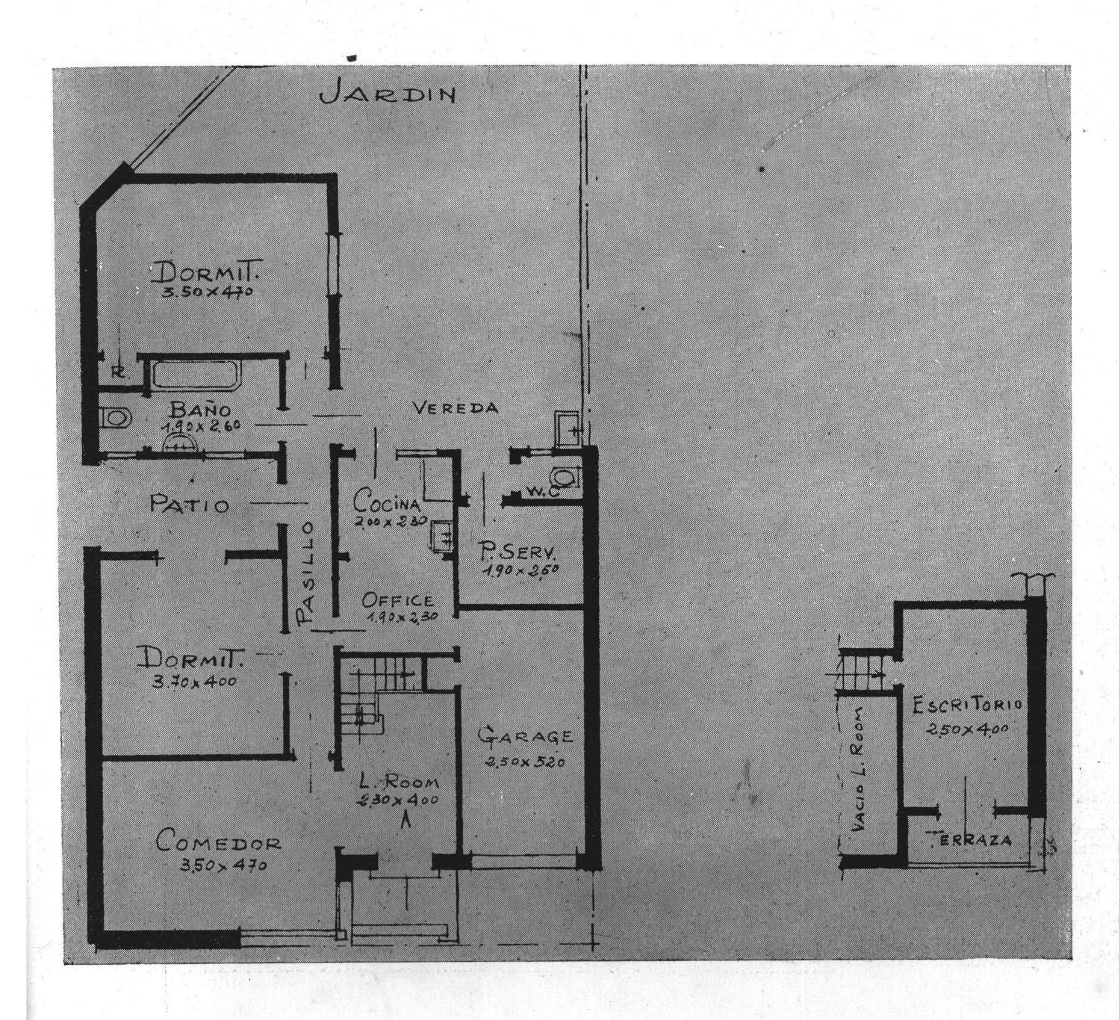


CASA PARTICULAR

Proyectada por J. y M. Mazar Barnett y Giralt



LA FACHADA



LA PLANTA



NUEVA CASA DE

Rocha y Martinez Castro, Arqs.

A pesar de tratarse de un terreno de medidas ideales ,el programa de esta obra se complicaba por tratarse de un inmueble cuyos 4º y 5º pisos serían ocupados por las propietarias y se habían alquilado la planta baja, 3º, 6º y 7º pisos sobre planos, habiendo los inquilinos expuesto sus exigencias, que no coincidían con la planta típica.

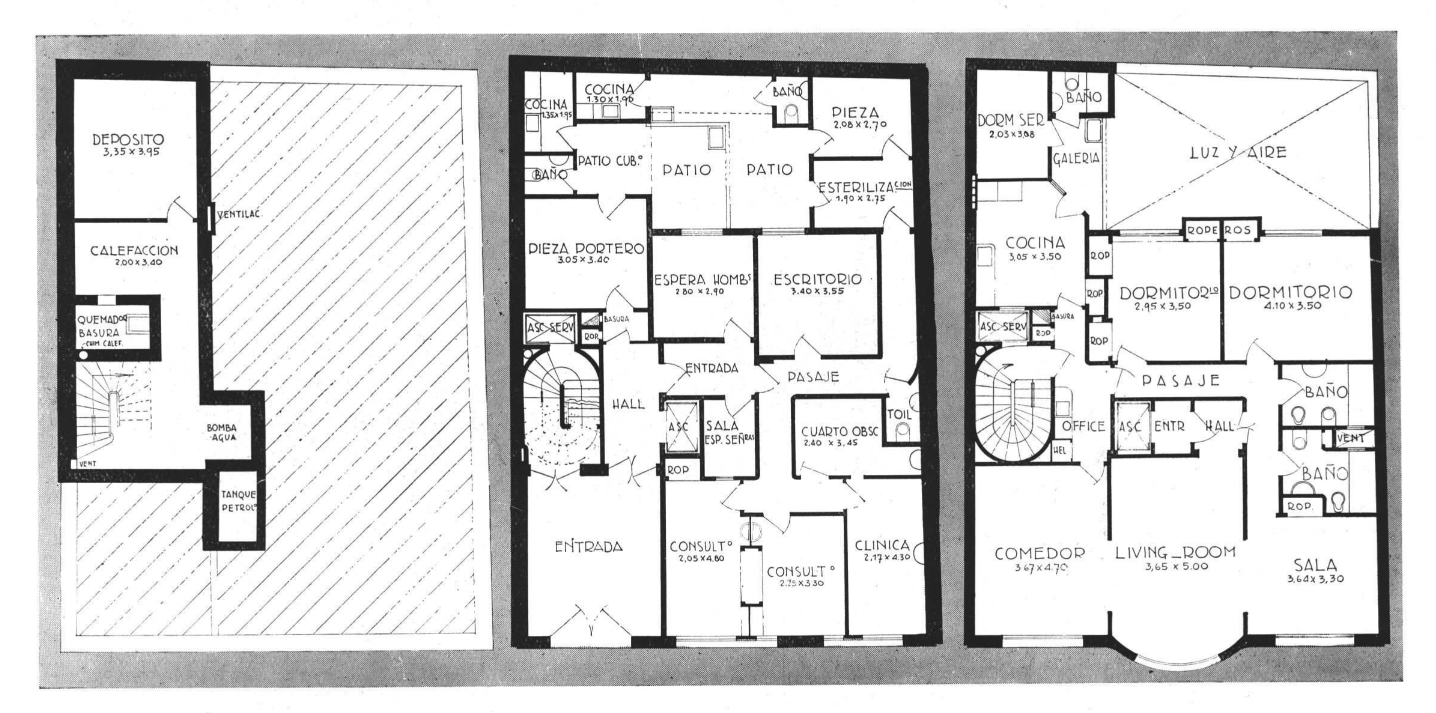
Así la planta baja es ocupada por un consultorio, modelo en su género; el 4º y el 5º con un departamento en cada uno, de muy amplia recepción y menor cantidad de dormitorios, similares entre sí pero no iguales; y el 6º y 7º con un duplex cuya recepción se abre sobre una gran terraza y los dormitorios al fondo en el piso interior y las dependencias de servicio y una sala de estudio en el superior, comunicándose por una escalera interna.

Se han ubicado en este piso, también, una habitación para cada departamento y los lavaderos, ocupando el sótano los depósitos y la sala de máquinas.

Se ha tenido especial cuidado de reducir al mínimo corredores y locales no habitables y de orientar todas las habitaciones principales y de servicio sobre la calle y y sobre el patio único que tiene, así, mayor superficie.

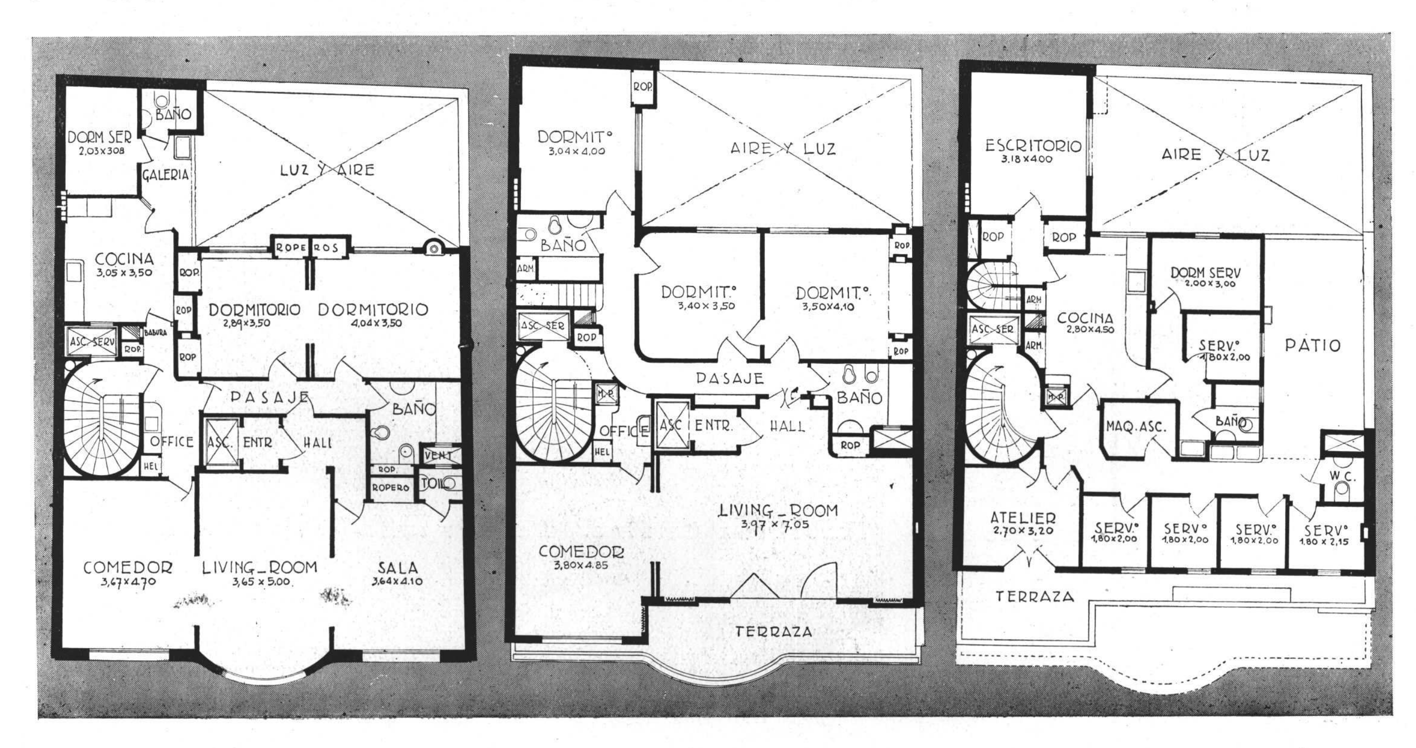
D E P A R T A M E N T O S

Paraná Nº. 950 — Buenos Aires



S O T A N O — P L A N T A B A J A — P I S O S 1º A L 4º

5º P I S O — 6º P I S O — 7º P I S O



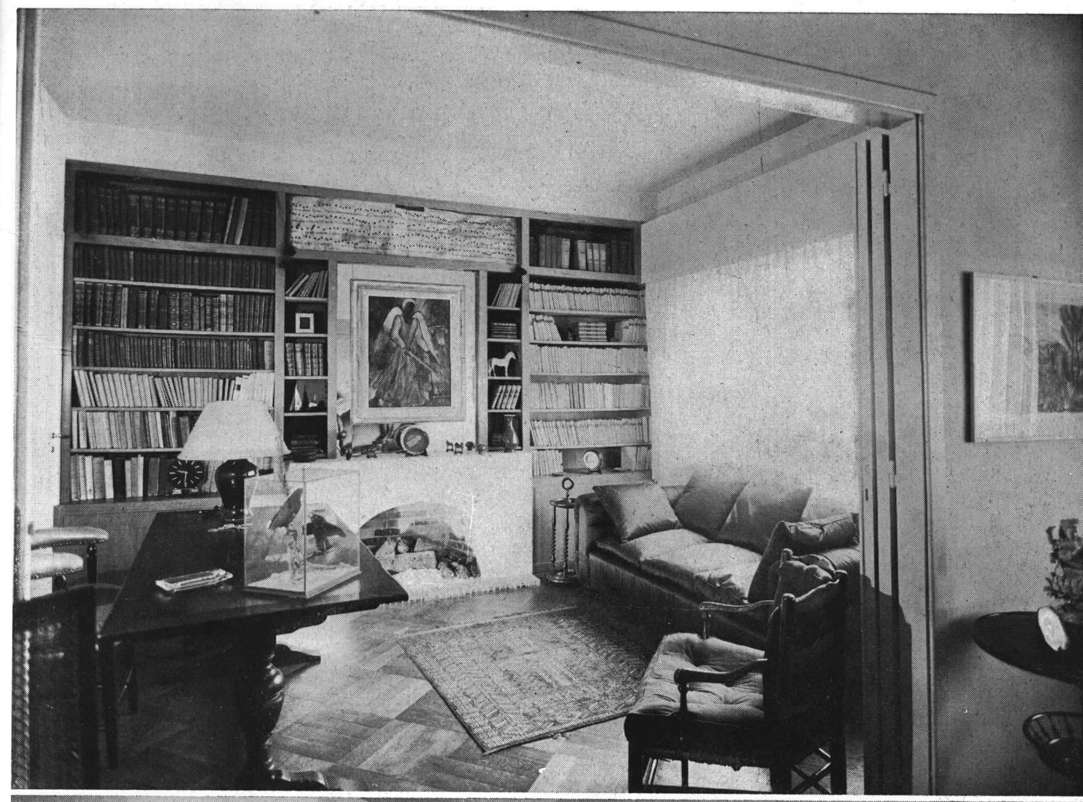
LIVING-ROOM Muebles siglo 18 tapizados en raso verde nilo. Gran cortinado blanco de pared a pared. Muros tambien blancos. Puertas biombos los separan del escritorio y living-room formando, cuando están abiertas, un gran ambiente





COMEDOR. Muros blancos Desserte provenzal. Tapizados en verde. Alfombra y cuadro de flores, antiguos

Arqs. Rocha y Martinez Castro. Casa de renta. Fotos tomadas en el

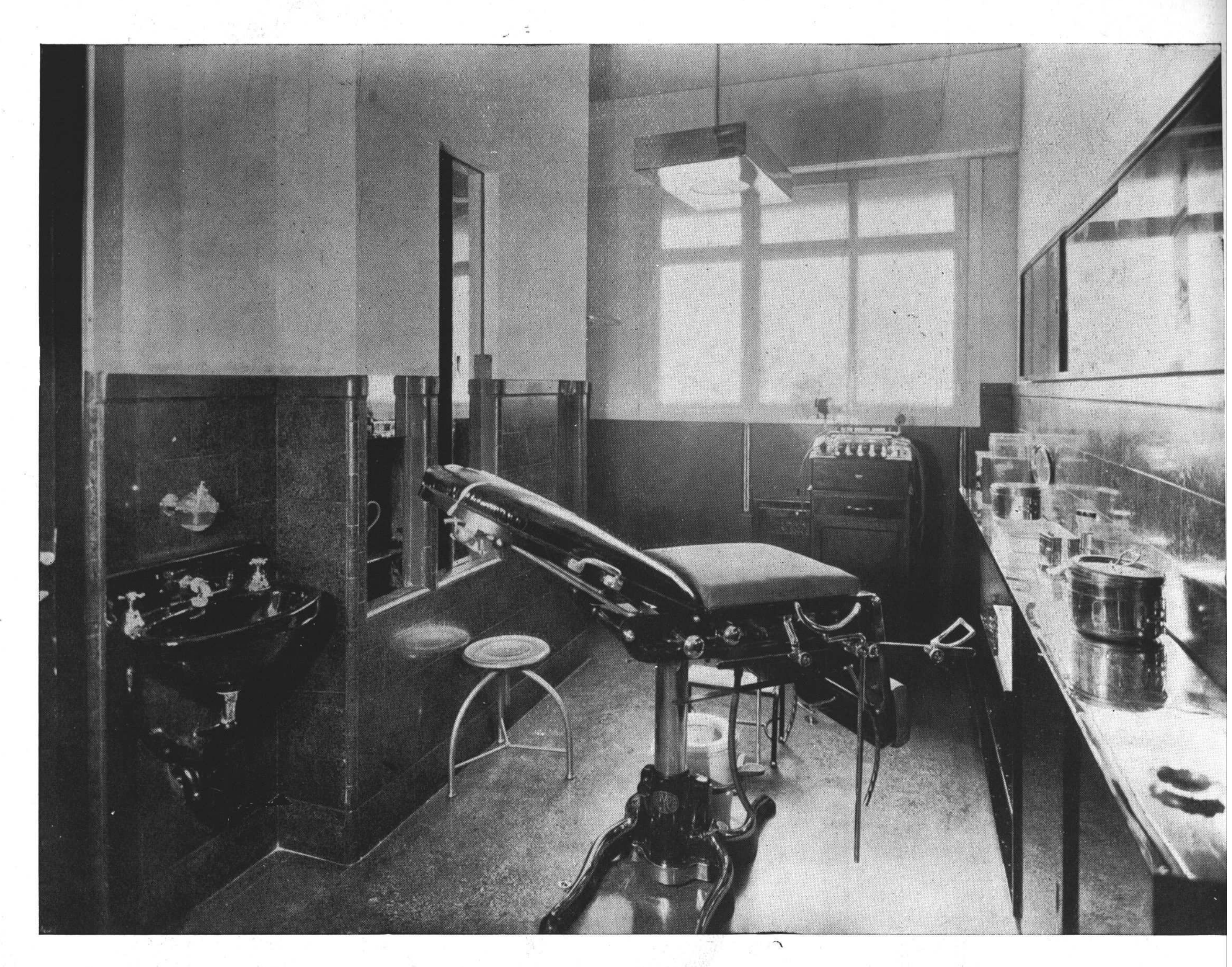


BIBLIOTECA en roble decapé. Estufa en piedra blanca y en la parte superior un pergamino antiguo. Gran sofá marrón



DORMITORIO Y CUARTO DE VESTIR separados por grandes puertas corredizas La mesa de toilette es de espejos y está colocada en un nicho con puertas de espejos, tambien

departamento ocupado por el Dr. Cesar Pico y Sra. Amalia Castaño de Pico



Arqs. Rocha y Martínez Castro; Casa de renta. Una vista del consultorio en la planta baja



ANTONIN RAYMOND, SU TRABAJO EN JAPON 1920-1935

Por Katsuya Nakamura. Editor: Johnan Shoin, Tokyo

Nuestros lectores recordarán la casa que del arquitecto Antonin Raymond publicamos en nuestro número de Mayo pasado. Con posterioridad hemos recibido este libro con su obra completa, que queremos analizar brevemente.

El arquitecto Raymond, como lo recordáramos en la oportunidad mencionada, fué uno de los colaboradores que acompañaron a Frank Lloyd Wright al Japón, cuando se encargó a éste la erección del Hospital Imperial de Tokyo. Cuando la obra estuvo terminada y Wright volvió a su país, Raymond quedó en Japón, en donde ha levantado una gran cantidad de edificios de la más diversa naturaleza, que se han reunido en el volumen que comentamos.

Entre los edificios publicados, distinguimos algunos proyectados según nuestros conceptos occidentales: así por ejemplo un local de embajada, una fábrica, un club de golf; otros han sido hechos para japoneses, pero se ha tratado de introducir en ellos, en menor o mayor grado, esos mismos conceptos occidentales; finalmente hay una tercera categoría de edificios levantados según los principios tradicionales japoneses.

Raymond mismo en su prólogo, pone de manifiesto los principios que animan la arquitectura japonesa, que le dan caracteres tan diferentes y tan perfectamente definidos. Como tantas veces lo han hecho resaltar los que escriben sobre aquel país, el principio fundamental del pensamiento japonés es la armonía integral de la naturaleza y del arte. La consecuencia se desprende por sí sola: el arte más grande se manifiesta en la más grande simplicidad. Es así que en arquitectura, los japoneses maravillan por su sobriedad, que es el resultado de un extremo refinamiento.

Pero hay que agregar todavía otros factores específicos que distinguen más aún a la arquitectura japonesa; por una parte es el clima, que depara las condiciones más encontradas y exige según nos hace saber Raymon "que de noche y en invierno la casa sea una caja cerrada herméticamente hacia el exterior, dividida en habitaciones por tabiques móviles de papel; pero viene el verano y se suprimen postigos, ventanas de papel, y los mismos muros, convirtiendo a la casa en un pabellón abierto a todos los vientos"; y por otra parte las

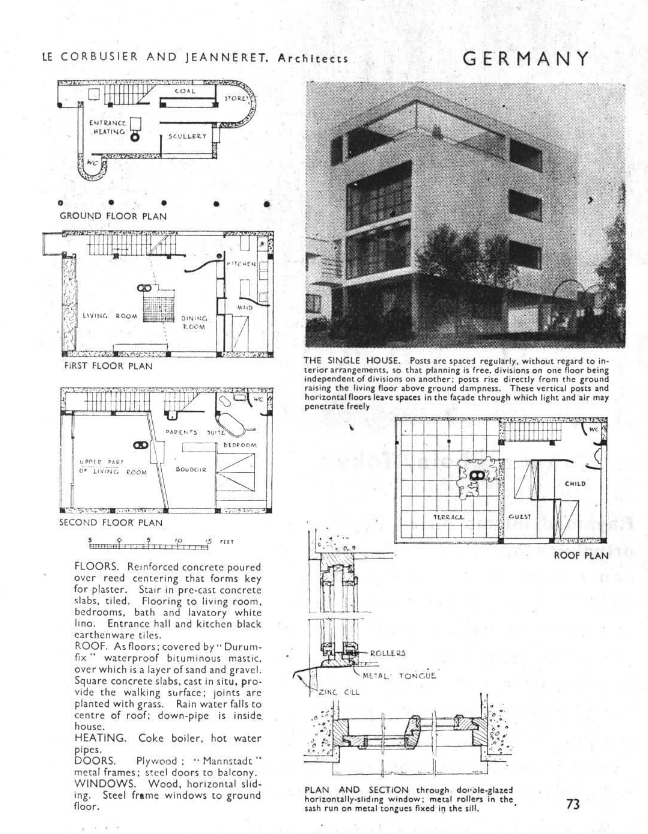
costumbres que hacen del interior de la csaa japonesa un ambiente sin muebles, poblado tan sólo de los pensamientos del que lo habita.

Desde luego que las costumbres occidentales van penetrando poco a poco en la vida japonesa y un ejemplo de ello son algunas de las propias casas de Raymond, en donde vemos a la vez un living room moderno con asientos cromados y dormitorios que son simples espacios abiertos con esteras para dormir sobre el piso. Hasta dónde estos productos de la honda transformación de la vida de un pueblo interpretan las formas definitivas que han de salir del contacto de dos civilizaciones tan dispares, es difícil establecerlo; pero esa mismo circunstancia es la que da valor a la obra de Raymond, arquitecto imbuído de los conceptos de la arquitectura moderna, ejerciendo su profesión en un país que es un verdadero precursor de los principios que la animan.

Diremos para terminar que de todos los trabajos que contiene el volumen, nos han interesado especialmente algunos sobre casas de week end y pabellones de descanso, a los que el arquitecto ha sabido animar con toda la exquisita armonía y sencillez de las obras clásicas de la arquitectura tradicional japonesa.

THE MODERN HOUSE

Por F. R. S. Yorke. Editor: The Architectural Press, Londres
Precio: $ 24.—


LE CORBUSIER AND JEANNERET. Architects

GERMANY

COAL
STORE
ENTRANCE HEATING
SCULLERY
WC
GROUND FLOOR PLAN

LIVING ROOM
DINING ROOM
KITCHEN
MAID
FIRST FLOOR PLAN

PARENTS SUITE
BEDROOM
UPPER PART OF LIVING ROOM
BOUDOIR
WC
SECOND FLOOR PLAN

5 0 5 10 15 FEET

THE SINGLE HOUSE. Posts are spaced regularly, without regard to interior arrangements, so that planning is free, divisions on one floor being independent of divisions on another; posts rise directly from the ground raising the living floor above ground dampness. These vertical posts and horizontal floors leave spaces in the façade through which light and air may penetrate freely

TERRACE
GUEST
CHILD
WC
ROOF PLAN

FLOORS. Reinforced concrete poured over reed centering that forms key for plaster. Stair in pre-cast concrete slabs, tiled. Flooring to living room, bedrooms, bath and lavatory white lino. Entrance hall and kitchen black earthenware tiles.
ROOF. As floors; covered by "Durumfix" waterproof bituminous mastic, over which is a layer of sand and gravel. Square concrete slabs, cast in situ, provide the walking surface; joints are planted with grass. Rain water falls to centre of roof; down-pipe is inside house.
HEATING. Coke boiler, hot water pipes.
DOORS. Plywood; "Mannstadt" metal frames; steel doors to balcony.
WINDOWS. Wood, horizontal sliding. Steel frame windows to ground floor.

ROLLERS
METAL TONGUE
ZINC CILL

PLAN AND SECTION through double-glazed horizontally-sliding window; metal rollers in the sash run on metal tongues fixed in the sill.

73

He aquí reunidas en un volumen de 215 páginas, por el arquitecto Yorke, las mejores casas individuales hechas en los últimos años en el mundo entero, y que reflejan las tendencias de la arquitectura contemporánea. La obra está precedida de una introducción y de un largo artículo doctrinario. En la primera, el autor declara que, a su juicio, la casa individual no es la mejor solución del problema actual del alojamiento; pero como quiera que de todas maneras habrá durante mucho tiempo todavía un mercado para ellas, cree interesante reunirlas en un volumen, para poner en evidencia las diversas tentativas realizadas en todas partes para llegar a soluciones racionales. En el artículo que se inserta después, el arquitecto Yorke analiza con inteligencia y con claridad las mil razones que habían desviado a la arquitectura de su misión de crear, para extraviarse en un clasicismo académico y esterilizante, alejado de las fuentes legítimas de inspiración, para señalar después el alcance de la reacción operada en los últimos años que ha tenido la virtud de poner el problema sobre la base de que nunca debió ser apartado.

Entrando ya a la sustancia misma del libro nos encontramos con el primer capítulo que se refiere a La Planta; en él se muestra la razón de las que eran comunes en otro tiempo y pone en evidencia las ventajas del plan libre que expresa con exactitud las necesidades del habitante y las posibilidades constructivas de hoy. Ilustrando esta parte del libro figuran algunos de los más notables trabajos de Mies van der Rohe, Fuchs, Le Corbusier, etc.

El segundo capítulo se ocupa de Paredes y Aberturas; señala la evolución de los materiales y procedimientos constructivos y da algunos ejemplos de las mejores realizaciones conocidas, con los esquemas necesarios.

La tercera parte está dedicada al Techo Plano; como las anteriores, se compone de numerosas ilustraciones adecuadas, que se acompañan de leyendas y textos de una claridad absoluta.

La última parte, dividida a su vez en dos, comprende: "Casas 1924-35", y "Casas experimentales y Pre-fabricadas". En ella se pasa revista a los mejores trabajos conocidos de los últimos años, incluyendo plantas, fachadas e interiores.

El tema, ya de por sí interesante, ha sido tratado magistralmente por el arquitecto Yorke, pues hay una evidente seguridad en la selección realizada, que es una de las mejores que nos ha sido dado apreciar. Si se agrega que los comentarios son concisos, claros y producto de una perfecta unidad de criterio, y que la presentación del volumen es de primer orden en cuanto a impresión y material gráfico, creemos no exagerar si afirmamos que él está destinado a una amplia y bien merecido difusión entre los profesionales de la construcción.

REVISTA DE REVISTAS

ALEMANIA

MODERNE BAUFORMEN.

Julio 1935. Viviendas particulares en la región del Bajo Rin; realizadas con materiales locales y para personas de medios limitados, reúnen sin embargo perfectas condiciones para la vida contemporánea. Algunos interiores modernos. Restaurant nocturno del Arq. Luttgen, con el espacio muy bien aprovechado y una fachada iluminada de manera muy atrayente. Un departamento de dos habitaciones con detalles constructivos de equipos y muebles. La casa pequeña, artículo ilustrado extraído del libro de A. Loeffler, del mismo nombre. Notas varias.

Boudoir de una casa renana, Arq. Op. Gen Oorth (De Moderne Bauformen, Julio 1935).

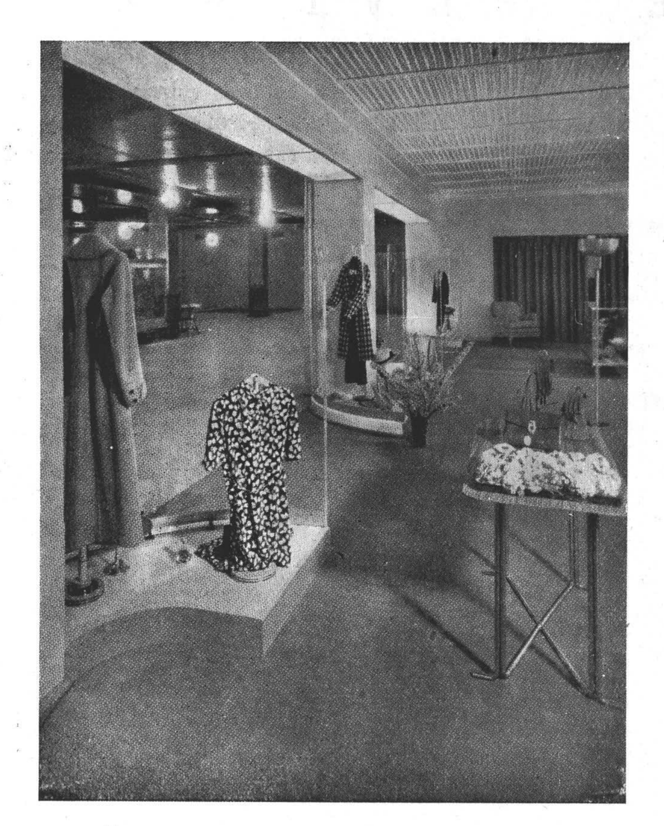
Agosto 1935. Maternidad con casa de nurses y para el médico, Arqs. Schneck y Wacker. Chalet en los Alpes suizos para patinadores en skíes. Chalet para niñas scouts. Club de pescadores en California. Hotel de montaña en Hungría. Escuela de enfermeras, centro para médicos y hotel de vacaciones en Hungría. Asientos racionales realizados en parte mediante fabricación en serie y tapizados con tejidos a mano. Algunos cafés y negocios. Revista de revistas, etc.



Sillón elástico con brazos negros, tapizado en azul grisado (De Moderne Bauformen, Agosto 1935).

INNEN DEKORATION.

Nº 6, Junio 1935. Una casa particular, proyecto del arquitecto Kurt Spielmann. Casa de un médico y proyecto de decoraciones para la misma. Algunos interesan-



Interior comercial en Pittsburgh, proyecto de Lazlo Gabor, Viena (De Innen Dekoration, Nº 7, Julio 1935).

tes interiores decorados en parte con maderas en color natural. Nuevos trabajos de Ernst Lichtblau, de Viena, incluyendo algunos artefactos de iluminación de notable carácter. Varias notas sobre interiores diversos.

Nº 7, Julio 1935. Algunos trabajos del Arq. Luttgen de Colonia, entre los cuales algunos interiores excelentes. Un salón de modas en Pittsburgh, Estados Unidos, proyecto de Lazlo Gabor, Viena. Interiores modernos en Inglaterra; algunos trabajos nuevos de Arundell Clarke.



Living-dormitorio, proyecto de E. Lichtblau (De Innen Dekoration, Nº 6, Junio 1935).

E S P A Ñ A

NUEVAS FORMAS.

Nº 2, año 1935. Nuevos garages en España. Trabajos de Ludwig Kozma, de Budapest: un hotel particular, una casa de renta, una cervecería, un café restaurant y un local de la Cía. Cosulich (algunos de estos trabajos son publicados en este número de NUESTRA ARQUITECTURA). Revista de revistas.

Nº 3, año 1935. Exposición del Cultivo del Tabaco en España. Casa de Salud de una Cía. Ferrocarrilera. La decoración del transatlántico Normandie. Nuevas creaciones del mueble en España. Departamento en una casa de renta de Lisboa. Nuevos muebles del estudio de Hendrik Sendker (Alemania). Algunos negocios modernos de España y Portugal. Oficina de Información de los FF. CC. alemanes en Madrid. Tiendas en Madrid y Lisboa. Casas de renta en Málaga. Revista de revistas y de libros nuevos.

E S T A D O S   U N I D O S

THE ARCHITECTURAL RECORD.

Julio 1935. Banco en Chicago, Holabrid y Root, arqs. Café de las Naciones en Washington, con pinturas murales de Joseph Urban. Un negocio en Cleveland. Casa Contémpora proyectada por P. L. Wiener. Aparatos modernos de iluminación. Datos técnicos sobre negocios



TALLER MODERNO
Todo trabajo es entregado en el dia
IGNACIO ROTGER
CHACABUCO 75 U. T. 38, Mayo 1253



INDUSTRIALES
GARANTIA
200.000 M^2
EN USO
SEGISMUNDO P. FRANCO
CANGALLO 1926 47-3372 y 5306

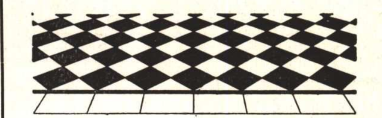


PROTEJA
SU TECHO
PINTANDOLO
CON
GRAFISOL
PRESERVA Y EMBELLECE
Solicite folletos con colores
Fco. J. COPPINI
B. MITRE 1015 - U. T. 37, Rivadavia 2705

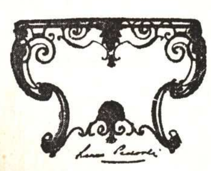


PINTURAS AL AGUA
L A V A B L E S
PINTURAS - BARNICES
ESMALTES - LACAS
Su fama reside en su calidad

MOSAICOS
MARTIN E. QUADRI
Fundada en el año 1874
Chubut 160 Altura Corrientes 4700
(Lindando con el P. Centenario)
U. T. 60, Caballito 0301 - 2564
Coop. Tel. 988, Oeste



CORTINAS DE
ENROLLAR
J. B. Cattaneo
PERSIANAS INTERIORES
PISOS PARQUETS
GAONA 1422
U. T. 59, Paternal 1655



HERRERIA ARTISTICA FORJADA
LUIS PEDROLI
SINCLAIR 3151 U.T. Palermo 1783
Premiada con primer premio, medalla de oro en la Exposición de Sevilla y gran premio de honor y medalla de oro en la Exposición comunal 1928 de artes industriales

INSTALACIONES
DE AGUA CALIENTE SISTEMA PATENTADO

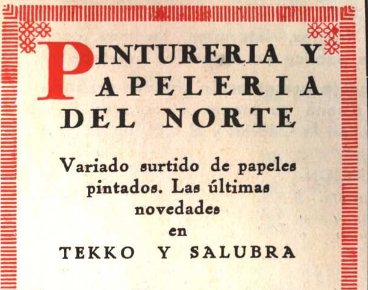


L. STERMAN
OBRAS SANITARIAS
PERÚ 84
BUENOS AIRES

COPIAS
DE
PLANOS



IMPORTACION DE
PAPELES Y TELAS
S. CASAGRANDE
B. de Irigoyen 270
U. T. 37 - Riv. 4331
Ferro Prusiato - Galato y Sepia.

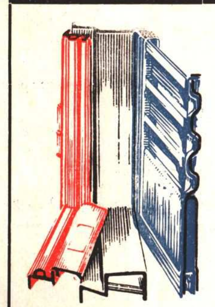


PINTURERIA Y
PAPELERIA
DEL NORTE
Variado surtido de papeles pintados. Las últimas novedades
en
TEKKO Y SALUBRA
Vicente Biagini y Hnos.
Paraguay 1126 - Buenos Aires
U. T. 41, Plaza 2425

El agua caliente más barata se la proporciona el calentador para baño

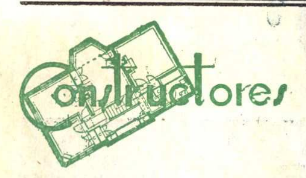


Fábrica: GALLO 350
Exposición: LIBERTAD 120



HERRERIA
ARTISTICA
CARPINTERIA
METALICA
BRONCERIA
ARTISTICA
Establecimientos Metalúrgicos
LUIS A. QUESTA
POTOSI 3736/44 - U. T. 62, Mitre 2852

GUIA PROFESIONAL



Alejandro Paladini
Estufas, Esculturas y Frentes
Canalejas 846 U.T. 60-9315

Segundo Gauna
Empresa de Pintura y Decoración
Barrientos 1580 U.T. 44-0445

Juan Wachtel y Cía.
Cramer 1140 U. T. 73 - 2183

Arquitectura Contemporánea
Construcciones de calidad
Facilidades de pago
O. L. Reboursin
Lavalle 1494 U. T. 37 - 6943

Frentistas

Lamberto Grazia
Pintor Decorador
Empresa de Pintura
Alvarez 2848 U.T. 71 - 5628

Vitraux

Luis V. Migone
Ing. Civil
Empresa Constructora
Tucumán 1393 U. T. 38-2991

Pablo Baumel
Contratista
Frentes, Yesería y Estuco
Aviles 2969 U.T. 73, 2518

Roberto Soriano
Empresa de Pintura y Decoraciones
E. Rios 177 U. T. 38, 5920

Miguel Casanova e hijos
Vitraux D'Art
En todos los estilos
Rivadavia 2260
U.T. 47 - 2475

José Oettel e Hijos
Empresa de Construcciones
Sarmiento 4470
U. T. 54, Darwin 5318



José Espi
Mármol 493 U. T. 60 - 0231

Muschietti Hnos.
Vitraux d'Art
Creaciones artísticas
F. Lacroce 3254 U.T. 73-1090

Ings. E. y E. Maurette
Empresa Constructora
Charcas 1403 U. T. 44 - 1001

Oficina Técnica del
Ing. Benito J. Carrasco
Jardines, Parques.
25 de Mayo No 11
U. T. 33 Av. 0371

Arqto. Juan F. Lazzati
Empresa Constructora
Carpintería Mecánica
Famatina 3389 U. T. 61-0763
Adrogué F. C. S. U. T. 107



Decoradores

Suceción de
Francisco Ctibor
FABRICA DE LADRILLOS
en Ringuelet (F. C. S.)
U. T. 890, La Plata
Escr. Av. de Mayo 1035 - Bs. As.

Decoración de interiores
arquitectura
Angel di Baja
Bustamante 884
U. T. 62, Mitre 7764



Gaston Parent
Especialista en decoraciones, tapicería, estores, cortinas, cortinados, caminos, tapizados de muebles y toldos
Tucumán 1150 U.T. 35-2593

Juan A. Amicone
A. Thomas 1091 U. T. 54-1239





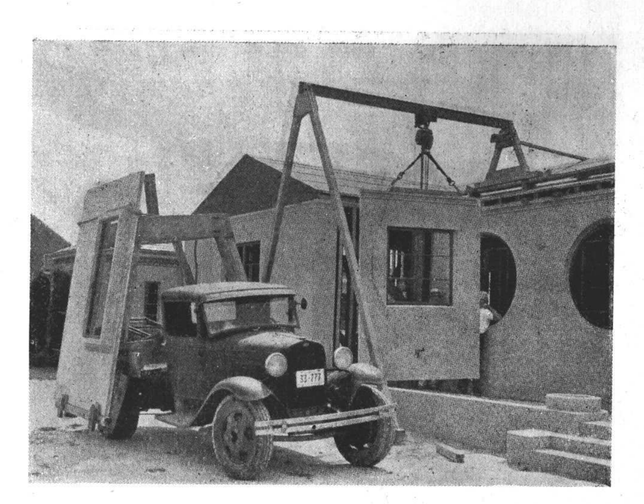
CASAS Y JARDINES
LA REVISTA DE LA CASA

Toda persona que desea edificar su casa o embellecer la que tiene, encontrará en "Casas y Jardines" interesantes sugestiones en los planos, frentes, interiores, jardines, cocinas etc. que publica en todos los números.

De elegante presentación, nítidos grabados y lectura amena su precio es solo de $ 0.50 el ejem. en la Capital y $ 0.60 en el interior

PRECIOS DE SUSCRIPCION
Capital un año $ 5.50
Interior " " " 6.50
Exterior " " " 7.50

Administración
SARMIENTO 643
BUENOS AIRES
U. T. 31, Retiro 1893



Colocando un panel en una casa prefabricada. (De The Architectural Record, Nº 8, Agosto 1935).



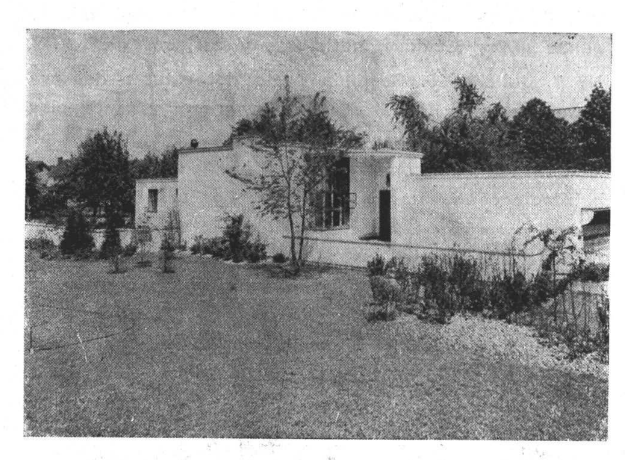
Living-room en una casa de P. L. Wiener, Arquitecto. (De The Architectural Record de Julio 1935).

de venta al detalle. Negocios pequeños: detalles y datos de interés. Notas varias.

Agosto 1935. Casas individuales de bajo costo, concurso realizado por la A.I.A. El estudio incluye esquemas de las mejores formas de loteo para ubicar las casas premiadas. Construcción y equipo de la casa de costo moderado, incluyendo casas prefabricadas en madera y metal. Notas técnicas y varias.

THE ARCHITECTURAL FORUM.

Julio. 1935. Casa experimental en Nela Park, con materiales corrientes y con la base de unidades de habitación standard (living, comedor, cocina, dormitorios, garege), que se pueden combinar de diversas maneras; Arqs. Hays and Simpson. Casa con armazón de acero levantada en cuatro semanas. Casas históricas americanas. Algunos negocios y las secciones habituales.



Casa experimental en Nela Park, Cleveland (De The Architectural Forum, Julio 1935).

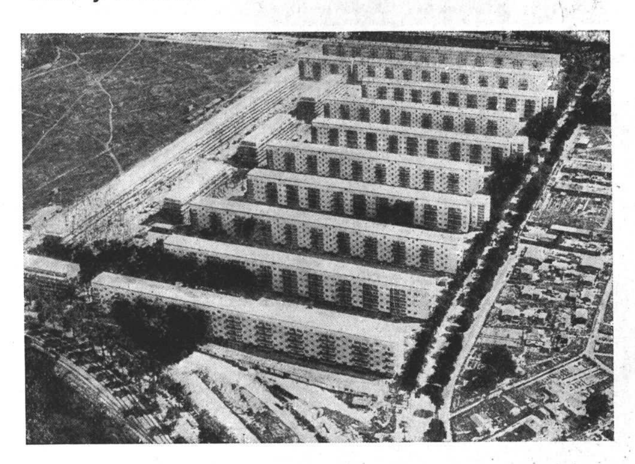
Agosto 1935. Artículo detallado de Ernst Kahn, demostrando la necesidad de la ayuda del estado para alojar a las clases pobres y señalando las ventajas del sistema de subsidios. Restaurant en Longchamps. Estación de radio de la Cía. Columbia Edificio Ford en la Exposición Internacional de California. El dinero para la construcción, etc.

F R A N C I A

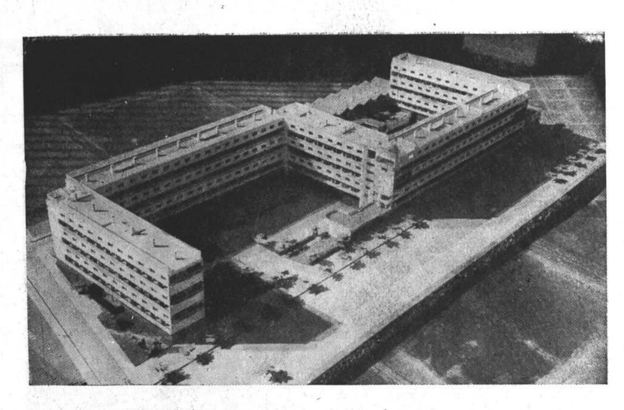
L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI.

Nº 6, Junio 1935. Este número y el siguiente han sido dedicados a estudiar el problema de la habitación popular. Introducción, por Pierre Vago. El alojamiento obrero contemporáneo, por Henri Sellier. Inmuebles colectivos, por Alberto Laprade. Nacimiento del problema, primeras soluciones, por Jules Posener. Sobre la historia de las habitaciones baratas, colección de notas. Literatura sobre la habitación barata. Legislación, conductos y medios. Los grandes conjuntos, por M. Rotival. Descongestión de las ciudades, plan regional. Algunas notas técnicas, noticiosas y varias.

Nº 7, Julio 1935. Segunda parte del estudio del problema de la vivienda popular. Programa y tendencias, por G. H. Pingusson. Ejemplos; el sistema duplex para el plan de departamentos. Plan de una ciudad de habitaciones baratas en Bélgica. Concurso de habitaciones obreras en Inglaterra. Inmuebles colectivos, interiores individuales, por J. P. Sabatou. El plan de la habitación barata. Cuestiones técnicas en la construcción de viviendas baratas. Algunos ejemplos de alojamientos económicos en diversas partes del mundo. Nota sobre la Exposición de Bruselas. Algunas notas técnicas y diversas.



Loteo en los alrededores de Berlín. (De L'Architecture d'Aujourd'Hui. Nº 6, Junio 1935).



Proyecto de un block sistema duplex en Barcelona (De L'Architecture d'Aujour d'Hui. Nº 7, Julio 1935).

I T A L I A

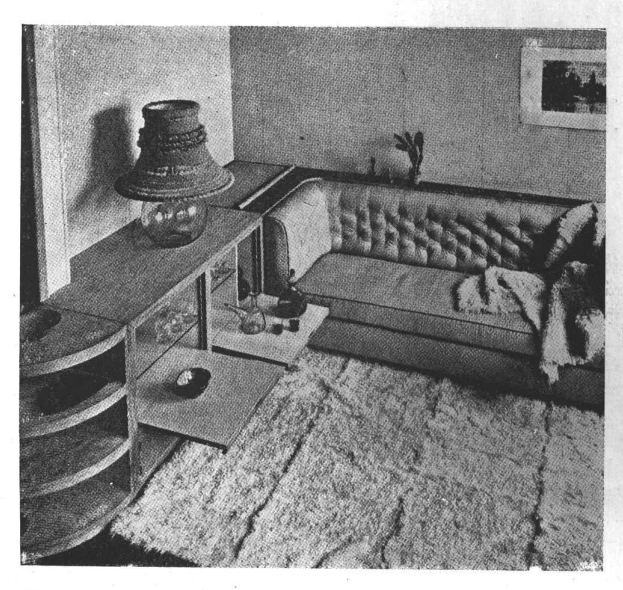
CASABELLA.

Nº 90, Junio 1935. Después de Sant'Elia, artículo de G. Pacchioni. Un sistema para el crecimiento orgánico de la ciudad, escrito de G. Pagano. La muestra de los sports. Un sanatorio del Arq. Aalto (Finlandia). Una casa en Padua. Una torre, Ing. Gardella. Un teatro. Notas varias y Revista de revistas. Esta revista italiana, aparte del buen material gráfico que trae, se distingue por la calidad de los artículos críticos, que la colocan entre las mejores publicaciones europeas de su género.

DOMUS.

Nº 90, Junio 1935. Una nueva casa de renta en Milán. Departamento moderno en Trieste de acentuada originalidad. El tejido a mano en la decoración moderna. Pequeñas casas para vacaciones. Una villa sobre el Lago de Como. Numerosas notas sobre cerámica, pintura, jardinería, etc.

Nº 91, Julio 1935. Diversos interiores. Fotografías del interior de un aeroplano. Decoraciones de Mario Tempestini. Ideas de decoración de Paul Bry. Interiores de una casa de Milán. Otros de un departamento de Turín. La Muestra Nacional de la Agricultura en Bolonia. Notas varias sobre amueblamiento, decoración, arte, jardinería, etc.



Living-dormitorio de Paul Bry (De Domus Nº 91, Julio 1935).

■

II SALON DE BELLAS ARTES DE PERGAMINO

Bajo el patrocinio de la Intendencia Municipal de Pergamino y organizada por una Comisión especial, se ha inaugurado el 24 de este mes en aquella ciudad, una Salón de Bellas Artes, comprendiendo secciones de Pintura, Escultura, Urbanismo y Arquitectura.

Lamentamos no haber tenido noticia de esta muestra con más anticipación, para haber tenido informados a nuestros lectores interesados en enviar trabajos a la misma, que sólo se recibían hasta el 20 del corriente.

Oportunamente daremos la información sobre los trabajos premiados.

■

INFORME Y MEMORIA DEL 49 EJERCICIO DEL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

Esta memoria expone cifras completas sobre las transacciones de los últimos años. Las condiciones actuales de la institución, que en parte se pueden deducir de las cifras publicadas, son comentadas con una franqueza y una claridad que harían honor a cualquier país bien administrado.

Si algo hubiera que agregar a los comentarios, sería más bien sobre las posibles modificaciones legales y las medidas que dentro de sus actuales atribuciones se podrían aplicar para mejorar las condiciones del Banco.

Se observa, ante todo, que gracias a la ley de conversión, la situación del Banco ha mejorado notablemente. Si a pesar de eso, de 77,975 prestatarios con deuda total de $ 1,440,087,625 están en mora 18,370 prestatarios con deuda total de $ 460,697,225, no puede deberse únicamente a las tasaciones de los tiempos de las vacas gordas. El saldo en mora citado, con su parte no cubierta después de la conversión de $ 64,818,847 (excedente de la deuda primitiva) no crearía una situación delicada al Banco por sí solo. El verdadero problema radica en los préstamos de $ 220,000,000 a $ 275,000,000 que adeudan 2 o 3 servicios, según las cifras del informe citado.

Es evidente que esta gran cantidad de propiedades, sean rurales o urbanas, no se pueden ofrecer en remate en un corto plazo, sin perjuicio para el Banco y los intereses generales, por el derrumbe que fatalmente sobrevendría. Para obtener un cambio fundamental, es necesario pensar en una amortización más rápida.

Mientras tanto, en materia de préstamos rurales, el apoyo al productor, en defensa de los precios de venta de sus productos por parte del gobierno, sería una medida más eficaz que la postergación de los remates.

En los préstamos urbanos se hace más necesaria todavía la amortización más rápida, porque la manera de edificar se transforma día a día como lo hace notar el informe, y como consecuencia la renta va bajando hasta llegar en pocos años a cero, en ciertos casos. Lo único que hasta ahora pudo salvar los intereses del Banco y de los tenedores de cédulas, es la circunstancia de haber aumentado el valor del terreno. En un porvenir cercano y con el actual reglamento de construcciones, el Banco no podrá contar más con esta circunstancia favorable. La tendencia de la generación de hoy es exigir cada vez mayores condiciones higiénicas y las casas que aseguran más aire, sol y luz mantendrán por más tiempo su valor de renta. Mientras tanto son muchos los propietarios que, en contra de sus mismos intereses, no lo entienden así, y hacen sus casas de renta aprovechando hasta el último centímetro cuadrado de terreno.

Vemos pues que, estudiando este aspecto de las finanzas del Banco Hipotecario, tan íntimamente ligadas al desarrollo de la ciudad, también se imponen medidas de carácter general respecto al crecimiento de la urbe, si se quiere evitar para dentro de pocos años el caos y la ruina que son fáciles de preveer si se continúa en el actual "laisser aller".

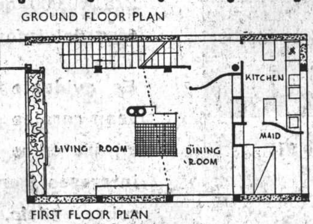
THE MODERN HOUSE

Por el Arq. F. R. S. Yorke

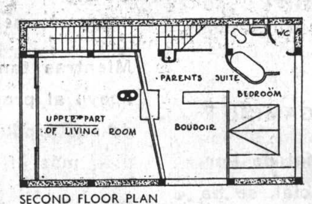
Este libro, recientemente publicado en Inglaterra, es de un valor incalculable para cualquier arquitecto, ingeniero, constructor dibujante, y en general para cualquier persona interesada en los problemas de la arquitectura contemporánea. El registra los progresos últimos de la construcción moderna, no sólo en Inglaterra y los Estados Unidos, sino también en Francia, Alemania, Holanda, Austria, Bélgica y otros países extranjeros. En el libro se ponen de manifiesto las necesidades que debe servir el nuevo tipo de vivienda y discute todas las partes que la componen — plano, paredes, aberturas, techos. — Una de las secciones trata de las casas experimentales y prefabricadas y más de 100 páginas son dedicadas a casas individuales típicas, levantadas desde 1924 hasta ahora. El volumen contiene más de 200 páginas con 500 fotografías, planos, detalles constructivos, etc. El libro es vendido en la Argentina por Nuestra Arquitectura a pesos 24 el ejemplar (incluído el franqueo común). Use el cupón que va al pie.

LE CORBUSIER AND JEANNERET, Architects — GERMANY

COAL
STORE
ENTRANCE HEATING
SCULLERY
WC
GROUND FLOOR PLAN

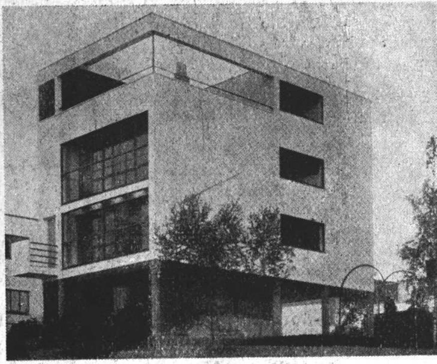


FIRST FLOOR PLAN

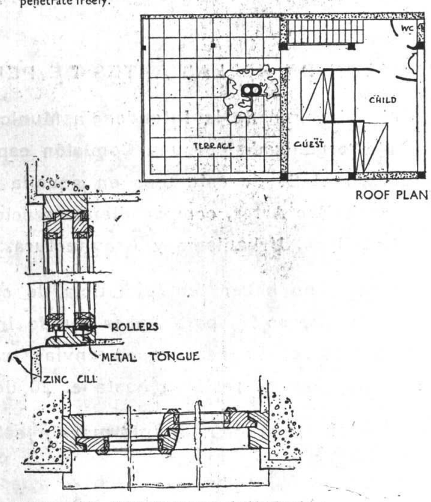


SECOND FLOOR PLAN

5 0 5 10 15 FEET



THE SINGLE HOUSE. Posts are spaced regularly, without regard to interior arrangements, so that planning is free, divisions on one floor being independent of divisions on another; posts rise directly from the ground raising the living floor above ground dampness. These vertical posts and horizontal floors leave spaces in the facade through which light and air may penetrate freely.



FLOORS. Reinforced concrete poured over reed centering that forms key for plaster. Stair in pre-cast concrete slabs, tiled. Flooring to living room, bedrooms, bath and lavatory white lino. Entrance hall and kitchen black earthenware tiles.
ROOF. As floors; covered by "Durumfix" waterproof bituminous mastic, over which is a layer of sand and gravel. Square concrete slabs, cast in situ, provide the walking surface; joints are planted with grass. Rain water falls to centre of roof; down-pipe is inside house.
HEATING. Coke boiler, hot water pipes.
DOORS. Plywood; "Mannstadt" metal frames; steel doors to balcony.
WINDOWS. Wood, horizontal sliding. Steel frame windows to ground floor.

PLAN AND SECTION through double-glazed horizontally-sliding window; metal rollers in the sash run on metal tongues fixed in the sill.

73

NUESTRA ARQUITECTURA
SARMIENTO 643
BUENOS AIRES

Incluimos $ 24.— para que se nos envie un ejemplar del libro F. R. S. Yorke "The Modern House"

Nombre ....

Calle ....

Localidad ....

TALLERES GRÁFICOS
G. TAUBER & CÍA.
VIAMONTE 1480 - Bs. As.



empleando una moderna
COCINA ELÉCTRICA
LIMPIA - CÓMODA - ECONÓMICA
y comprobará con sumo placer
que los manjares que ha prepa-
rado con tanto cuidado, saldrán
a su completa satisfacción, a
la par que habrá abaratado
el costo de los mismos, gracias a
las tarifas especiales que aplica la

CIAE

